



vorchdorf

EIN MARKT VOLLER LEBEN

ANZBL 94A465501, An einen Haushalt, Verlagspostamt 4600 Wels, P.b.b., Auflage: 15.550 Exemplare

Oktober 2010

Vorchdorf, Laakirchen, Roitham, Bad Wimsbach, Steinerkirchen, Eberstallzell, Pettenbach, Scharnstein, Grünau, St. Konrad, Gschwandt, Kirchham

Wirtschaftsstandort Vorchdorf

Ein Gebiet voller Gewerbe



Manche kennen es vom Sehen, manche haben es noch nicht mal entdeckt – und wieder andere haben dort ihren Arbeitsplatz. Die Rede ist vom „Betriebsbaugelände Feldham“, einem Grundstück an der Autobahnabfahrt, dessen Entwicklung um das Jahr 2000 begann und das sich nun zusehends mit Leben füllt. Alteingesessene Firmen verlegen ihren Sitz dorthin, neue Unternehmen siedeln sich an. Der „Tipp“ sprach mit den „Zuzüglern“ im Betriebsbaugelände und fragte nach ihren Beweggründen, ...

Lesen Sie weiter auf Seite 12 und 13.



WAS IST LOS?

... in Vorchdorf und Umgebung

VORCHDORF

bis Ende Oktober Guten Morgen Vorchdorf: **Architektur-Ausstellung „Sommerfrische“**, Kitzmantelfabrik

14.10. Gesunde Gemeinde, Elternwerkstatt: **Mut zum Nein sagen – Grenzen setzen mit freundlichen Worten**, Schloss Hochhaus, 1. Stock, 20 Uhr

15.10. Almtal Apothe: **Infotag Blutdruck- und Blutzuckermessgeräte**

15., 22., 29.10.; 5., 12., 19. 11. **Bauernmarkt**: gegenüber



GH Ziegelböck, 14 - 17 Uhr

15.10. Guten Morgen Vorchdorf:



Ein schräger Österreich-abend mit **Franzobel, Maxi Blaha und Klaus Dickbauer**, Kitzmantelfabrik, 20 Uhr; Eierspeis zur Stärkung gibt's bereits ab 19 Uhr!

15. und 17. 10. Fotoklub: **Vorchdorfer Seitenblicke**, GH Ziegelböck, 20 Uhr

17.10. Fußballspiel Vorchdorf – Stadl Paura, 15.30 Uhr

17.10. KIDSmantelfabrik: **Theater Tabor „Max und Moritz“**, Kitzmantelfabrik, 15 Uhr

19.10. Das Taomobil, die Duftose im Doppeldeckerbus steht vor der Vorchdorfer Schule

19.10. Öffentl. Bibliothek: Vortrag **Hilfe zur Selbsthilfe – Mit Jin Shin Jyutsu (Strömen) mich selbst kennen lernen und mir selbst helfen lernen!** Dr.ⁱⁿ Erika Rokita; GH Ziegelböck, 20 Uhr

20.10. A1. Apotheke: **Vortrag „Mach dich fit für den Winter mit Sonnenmoor“** mit anschließender Möglichkeit für persönliche Gespräche, A1. Apotheke, 19 Uhr

20.10. Gesunde Gemeinde: **Workshop „Wege durch den Einkaufsdschungel“**, Marktgemeinde Sitzungs- z., Eingang 7a, ; Anm. 6555-71

21.10. Gesunde Gemeinde, Elternwerkstatt: **Hilfe, mein Kind bringt mich auf die Palme**,

Schloss Hochhaus, 1. Stock, 20 Uhr

22.10. DJ-Live-Act 70er/80er/90er im Café Zwirn, 21 Uhr

23.10. Schloss Hochhaus: **Powermalkurs** mit Mario de Zuani, 9 - 18 Uhr; Info unter: www.schlosshochhaus.at

23.10. Naturfreunde: **5. Vorchdorfer Fotomarathon**, Start 9 Uhr, SchwarzelmüllerP

23.10. Sängerbund Frohsinn: **Konzert „Wein, Wein und Gesang“**, Kitzmantelfabrik, Einlass: 19 Uhr

25. - 30. 10. Almtal Apothe: **Venenmessung** – zum Unkostenbeitrag von € 3,50; Anmeldung erbeten, Tel. 07614/6355

25.10. Dezibel: **Dark Seasons Metalfest**, Kitzmantelf., 20 Uhr

26.10. PfadfinderInnen-Herbstwanderung, Treffpunkt Pfadfinderheim Kitzmantelstraße, 13 Uhr

26.10. Wanderung mit NF-Petenbach, Treffpunkt SchwarzelmüllerP 12 Uhr, von Steinbachbrücke nach Scharnstein, Besichtigung Sensenmuseum mit Schauschmieden; O: H. Neustifter, Tel. 8971

28.10. Gesunde Gemeinde, Elternwerkstatt: **Wieviele Spielzeug braucht mein Kind?** Schloss Hochhaus, 1. Stock, 20 Uhr

29.10. Livemusik Dizzy Miss Lizzy, Café Zwirn, 20 Uhr

30.10. Fußballspiel Vorchdorf – Blaue Elf Wels, 15.30 Uhr

30. und 31. 10. „Mit dem Waffenzug durch Kreta“, Walter u. Gisi Martetstätter berichten über ihre abenteuerliche Reise, Sa 20 Uhr, So 15 Uhr

30.10. Gatsby-Halloween-Party

31.10. KIDSmantelfabrik: **Theater ASOU „Das kleine Ich-bin-ich“**, Kitzmantelf., 15 Uhr

3. 11. Naturfreunde: **Fotoklub**, Volksheim, 19.30 Uhr

3. 11. Filmvorführung über Imkere, GH Ziegelböck, Hochzeitsstube, 20 Uhr

4. 11. Gesunde Gemeinde, Elternwerkstatt: **Manieren – gutes Benehmen als Alltagsqualifikation**, Schloss Hochhaus, 1. Stock, 20 Uhr

6. 11. **Benefizkonzert mit Herbstwind**, mit kulinar. Ausklang; Kitzmantelfabrik, 19 Uhr

7. 11. Naturfreunde: **Familienwanderung Hamburg**

7. 11. Fußballspiel Vorchdorf – Grieskirchen 1b, 14.00 Uhr

9. 11. Öffentl. Bibliothek: Vortrag/Lesung „**Unerklärliche Phänomene**“ mit Bestsellerautor Viktor Farkas; GH Ziegelböck, 20 Uhr

9. 11. Doris Seidner: **Beginn Xundheit – Bewegung ist Leben**; Tel. 0681/10752623

9. 11. Gesunde Gemeinde: **Stammtisch für pfleg. Angehörige**, GH Denk, 20 Uhr

13.11. Gatsby-Jahresparty

14.11. KIDSmantelfabrik: Dr. Christoph Hohn – **Das Rote Kreuz Vorchdorf und sein Chef, der Ortsstellenleiter**, Kitzmantelfabrik, 15 Uhr

15.11. A1. Apotheke/be-well Healthspa: **Face Design** mit dem bekannten Visagisten Peter Schmiedinger, 20 Uhr; Info und Karten-VVK A1. Apotheke, Mag. Valiko, Tel. 07614/71795; www.a1apotheke.at

16.11. KBW: **Ängste, Panikattacken, Phobien u. posttraumatische Symptome**, Wege, um seltsame Belastungen und negative Gefühle zu beseitigen mit Dr.ⁱⁿ Ernestine Auböck, Pfarrsaal, 19.30 Uhr

18.11. Gesunde Gemeinde: **„Sucht beginnt im Alltag, Prävention auch“**; Kitzmantelfabrik, 19.30 Uhr; Eintritt frei

19.11. KBW: **Emailschmuck selbst gestalten – Workshop** mit Alfred Hollinetz, Anmeldung bis 10.11. Tel. 07614/8183

20.11. Weihnachtsbasar der evang. Frauenrunde, Evangelischer Gemeindeg., 8 - 17 Uhr

20.11. Siegerehrung Naturfreunde-Fotolandesmeisterschaft, Kitzmantelfabrik, 19 Uhr

20.11. **Konzert der Marktmusik Vorchdorf**, Sporthalle, 20 Uhr

21.11. Naturfreunde: **Wanderung** in heim. Umgebung

22.11. **Mitinhaberversammlung der Raiffeisenbank Salzkammergut Bankstelle Vorchdorf**, Kitzmantelfabrik, 19 Uhr

Galerie im Gewölbe: Mosaik-Skulpturen von Marie Caristo, Bilder von Victor Schupfer, Keramiken von Ilse Freundlinger und natürlich die schönen Filzhüte **Öffnungszeiten**: DO + FR 15 - 18 Uhr und nach tel. Vereinbarung.



Berufsinformationsmesse
Messegelände Wels 14. - 16. 10.
Do 8:30 – 16:00, Fr 8:30 – 17:00
Samstag 8:30 – 16:00



16.10. **Gemeinsamer Diözesan-tag** für Frauen u. Männer „**Die Machbarkeit des Lebens**“ mit Univ.Prof.Dr. Markus Hengstschläger, Stadthalle Wels, 9 - 13 Uhr

24.10. **Weltmissionssonntag – Jungscharmesse**, 9.30 Uhr

1. 11. **Allerheiligen: Totengedenken und Friedhofgang**, 14 Uhr

2. 11. **Allerseelen: Requiem mit Friedhofgang**, 8 Uhr

7. 11. **Fußwallfahrt in die Heiligenleithen**, Abgang Pfarrkirche, 6 Uhr; Einsiedling 7 Uhr, Messe 9 Uhr

9. 11. **Seniorenachmittag „Mein Weg zum Glück – ist Glückliche sein erlernbar?“**, Pfarrsaal, 14 Uhr

14.11. **PfadfinderInnen: Elisabeth-Messe**, 9.30 Uhr

21.11. **Kath. Jugend: Jugendmesse**, 19.30 Uhr

LAAKIRCHEN

15. und 16. 10. Askö: **Wintersportartikel-/Second-Hand-Markt**, Hauptschule Nord Garderobe, Fr 17 - 20 Uhr, Sa 9 - 17 Uhr

19.10. GLIS – **Gesundes Leben im Salzkammergut: Burkhard von Schlichting – Gesundheit aus eigener Kraft**, Gasthaus Bader, 19.30 Uhr Eintritt frei!

22. und 29.10. **Wochenmarkt „Allerheiligen Gestecke“**

23.10. **Tag der Offenen Tür in der Lehrwerkstatt, Miba Academy**, Anmeldung bis 21.10. unter 07613/2541-1322

23.10. **Tag der Offenen Tür – VOITH Papier Rolls GmbH & Co KG**, Oberweis, 10 - 15 Uhr

31.10. **Kindergottesdienst**, Pfarrkirche Laakirchen, 10 Uhr

3. 11. **Diavortrag Josef Nusko ISLAND** – die mystische Insel am Rande Europas, LMS, 19.30 Uhr

13. und 14. 11. **Martinimarkt**

18.11. **Kabarett „Männerhort“** – ein Lacherfolg nicht nur für Männer mit Pepi Hopf, Olivier Lendl, Klaus Eckel und Thomas Stipsits; Kulturzentrum ALFA, 20 Uhr

ÄRZTEDIENST VORCHDORF

- 14.10. Dr. Westreicher
15.10. Dr. Ozlberger
16., 17.10. Dr. Westreicher
18.10. Dr. Ozlberger
19.10. Dr. Gruber
20.10. Dr. Preinstorfer
21.10. Dr. Westreicher
22.10. Dr. Preinstorfer
23., 24.10. Dr. Gruber
25., 26.10. Dr. Hohn
27.10. Dr. Preinstorfer
28.10. Dr. Westreicher
29.10. Dr. Gruber
30., 31.10. Dr. Preinstorfer
1.11. Dr. Preinstorfer
2.11. Dr. Gruber
3.11. Dr. Hohn
4.11. Dr. Westreicher
5.11. Dr. Hohn
6., 7.11. Dr. Westreicher
8.11. Dr. Ozlberger
9.11. Dr. Gruber
10.11. Dr. Preinstorfer
11.11. Dr. Westreicher
12.11. Dr. C. Westreicher
13., 14.11. Dr. Ozlberger
15.11. Dr. Hohn
16.11. Dr. Gruber
17.11. Dr. Preinstorfer
18.11. Dr. Westreicher
19.11. Dr. Ozlberger
20., 21.11. Dr. Gruber
22.11. Dr. Ozlberger
23.11. Dr. Gruber
24.11. Dr. Preinstorfer

Dr. Gruber 07614/6394
Dr. Hohn 07614/5200-0
Dr. Ozlberger 07619/2014
Dr. Preinstorfer 07614/8274
Dr. Westreicher 07614/6225

APOTHEKEN- DIENST

15. - 17.10. Almtal
18.10. Traun
19.10. A1
20.10. Helios
21.10. Almtal
22. - 24.10. Traun
25.10. A1
26.10. Helios
27.10. Almtal
28.10. Traun
29. - 31.10. A1
1.11. Helios
2.11. Almtal
3.11. Traun
4.11. A1
5. - 7.11. Helios
8.11. Almtal
9.11. Traun
10.11. A1
11.11. Helios
12. - 14.11. Almtal
15.11. Traun
16.11. A1
17.11. Helios
18.11. Almtal
19. - 21.11. Traun
22.11. A1
23.11. Helios
24.11. Almtal

A1.Apotheke 07614/71795
Almtal-Apotheke 07614/6355
Helios-Apotheke 07613/44999
Traun-Apotheke 07613/2242

BAD WIMSBACH

- 16.10.SKW1933 Heimspiel Frankenburg
23. - 24.10. Goldhaubengruppe: Ausstellung Krippen- und Klosterarbeiten
30.10.Wochenmarkt: Herbstfest ÖVP-Sozialstand
30.10.SKW1933 Heimspiel Altmünster
30.10.LA 21: Rock im Schloss: Näheres dazu auf Seite 5
30. - 31.10. Pfarramt: Flohmarkt
31.10.KMB: Buchausstellung
7.11. Hubertusmesse
13., 14., 19., 20.11. Theatergruppe Bad Wimsbach: **Rambazamba am Lido Makkroni** – Schwank in 3 Akten; Pfarrheim, jew. 20 Uhr, 21.11. auch 14.30 Uhr, Karten Raiba Bad Wimb.
13.11.SKW1933 Heimspiel St. Marienkirchen
15.11.Blutspendeaktion, FF-Haus Wimsbach, 15 - 20 Uhr
20.11.Wochenmarkt: Weihnachtsdeko-Flohmarkt

PETTENBACH

- 16.10.Angela Mair: **Lesung „Wie ich eine seltene chronische u. schmarzhafte Erkrankung überlebte“**; Musikschule, 19.30
17.10.Musikalische Wallfahrt am Magdalenaberg, Wolfgang A. Mozart „Missa brevis in C-Dur“; Kirchenchor Waldneukirchen, Orgel Mag. Christa Mayr-Kern, 9 Uhr
20.10.Mit dem Waffenrad durch Kreta, Walter und Gisi Martetschläger berichten über ihre abenteuerliche Reise; Hofwirt, 20 Uhr
21.10.Stammtisch für pflegende Angehörige, Bauhof Inzersdorf, Besprechungszimmer 1. St., 20 Uhr
22.10.Fußballspiel Pettenbach - Braunau, 19.30 Uhr
26.10.Union Pettenbach: **Haribo Lauf / Ortslauf**, 10 - 12 Uhr
30.10.Der Film-Tipp: **Die Ständesbeamten**, Musikschule Pettenbach, 10.15 Uhr
5.11.Heimatismuseum Bartlhaus: **Lesung „Über das ländliche Leben“** Reg.Rat Erwin Hölzl, Buchautor; 19 Uhr; anschließend Buffet
5.11.Heimatismuseum Bartlhaus: **Ausstellungseröffnung Kalligrafien** von Massimo Polello, Italien; **Exlibris** von Erhard Beitz, Deutschland; 14 Uhr

KIRCHHAM

- 23.10.Sozialausschuss: **Tag der Älteren**, GH Pöll, 14 Uhr
24.10.KFB: **Pfarrkaffee**, Pfarrheim, 8 - 11 Uhr
26.10.SPÖ: **3-Gemeinden-Wanderung** in St. Konrad, 13 Uhr
26.10.Tag der offenen Tür im Stift Kremsmünster
30.10.Judo-Meisterschaftskampf, Turnhalle, 20 Uhr
6.11.Landjugend-Ball „A Nocht in Trocht“, GH Bauer, Einlass 19 Uhr
7.11.Kameradschaftsbund: **Filmvortrag**, GH Bauer, 15 Uhr
9.11.Gesunde Gemeinde: **Stammtisch für pfleg. Angehörige**, GH Denk, 20 Uhr
11.11.Gesunde Gemeinde: **Tanzen ab der Lebensmitte**, GH Bauer, 14 Uhr
Martinsfest des Kindergartens, 17 Uhr
13.11.Musikanten-Stammtisch im Landgasthaus Sonntagbauer, Beginn 19 Uhr, Tel. 0664/4509932
20.11.Fuchsenfreunde OÖ.: **Dia-vortrag**, GH Pöll, 14 Uhr
20.11.Prangerschützenverein: **Adventmarkt** beim Heimatmuseum Stegbinder

EBERSTALZELL

- 15.10.KBW: **Lesung mit Harriet Bruce-Annan „Mit 50 Cent die Welt verändern“**. Beeindruckende Geschichte über Macht des Willens und echte Größe, die oft im Kleinen liegt. Pfarrsaal, 20 Uhr; j.pramhaas@nanet.at
17.10.Pfarrcafé und **20 Jahre Öffentl. Bibliothek**, Pfarrkirche, 9 Uhr
23.10.Musikverein: **Herbstkonzert**, HS Turnsaal, 20 Uhr
3.11.Gesunde Gemeinde: **Pink Ribbon – Brustkrebs & Brustkrebsvorsorge**, Vortrag von OA Dr. Gerhard Bogner MSc, anschl. „Gesundes Buffet“; Gemeindeamt Sitzungssaal, 19 Uhr
6.11.Ortsbauernschaft: **Eberstälzler Herbstnacht**, GH Kölblinger
13. und 14.11.KBW/Bibliothek: **Buch- und Spieleausstellung, EZA Markt und Pfarrcafé**; Pfarrsaal, Sa 14 - 20 Uhr, So 9 - 17 Uhr

Wir suchen einen/eine

Service- mitarbeiter/in

in Vollzeit.

Bewerbungen bitte an
office@cafe-novum.com

novum

VORCHDORF, NEUE LANDSTR. 72
WWW.CAFE-NOVUM.COM
TEL. 07614/211 44

jetzt auch sonntags geöffnet

mit erweitertem frühstücksbuffet
von 9 bis 13 Uhr und
frischen mehlspeisen vom konditor

1. november 2010 – allerheiligen
ab 9 Uhr geöffnet

GSCHWANDT

- 16.10.Sängerrunde: **Liederabend**, VA-Halle, 19.30 Uhr
17.10.Fußball Gschwandt – Lambach, 15.30 Uhr
24.10.Pfarre: **Sonntag der Weltkirche**, Verkauf von fair gehandelten Schoko-Pralinen
30.10.ÖVP: **Kabarettabend mit Weinverkostung** und gemütlichem Ausklang, VA-Halle, 20 Uhr
31.10.Fußball Gschwandt – St. Marienkirchen, 14.30 Uhr
3.11.Pfarre: **Informationsveranstaltung über die Reise nach Israel**, Pfarrsaal, 19.30 Uhr
3.11.Ortsbauernstammtisch, GH Rabl, 20 Uhr
7.11.Fußball Gschwandt – Bad Wimsbach, 14 Uhr
11.11.Kindergarten: **Martinsfest**, 17 Uhr
11.11.Bäuerinnen- und Landfrauen-Stammtisch, Wurzenhütte, 20 Uhr
13.11.Musikverein-Herbstkonzert, VA-Halle
18.11.Kindergarten/Volksschule: **Elternabend „Reif für die Schule“**
19.11.Pfarrjugend: **Kathreintanz** für Jung und Alt, Pfarrheim, 20 Uhr

Weitere Veranstaltungen Seite 4

Änderungen vorbehalten!

STEUER-TIPP

Mag. Dr. Georg Stein



Die Umsatzsteuervoranmeldung: Neue finanzstrafrechtliche Verwaltungspraxis bei Nachzahlungen?

Nach neuerer Rechtsprechung stellt sich die Frage, ob die Umsatzsteuerjahreserklärung (bei Nachzahlungen) noch als konkludente Selbstanzeige gilt. In der Praxis kommt es immer wieder vor, dass die Umsatzsteuerjahreserklärung eine Nachzahlung ergibt. Laut herrschender Ansicht und Rechtsprechung stellt die Einreichung dieser Erklärung auch eine schlüssige Darlegung der Verfehlung für die Voranmeldungsdelikte und eine Offenlegung der bedeutsamen Umstände im Sinne einer (strafbefreienden) Selbstanzeige dar. Ebenso stellt die Unterschrift des Einzelunternehmers auf seiner persönlichen (berichtigten) Steuererklärung als schlüssige Selbstanzeige eine ausreichende und eindeutige Täterkennung dar. Dies entspricht auch der bisherigen Verwaltungspraxis.

Von einigen UFS-Senaten wurde in jüngster Zeit zu beiden Punkten eine **gegenteilige Rechtsansicht** vertreten. Dabei handelt es sich vorerst um die Meinung einer Minderheit, welche mit guten Erfolgsaussichten beim VwGH bekämpft werden könnte. Da es aber nicht auszuschließen ist, dass auch der VwGH auf die Judikaturlinie des UFS einschwenkt, ist aus praktischer Sicht jedoch zu empfehlen, der **Umsatzsteuerjahreserklärung eine Beilage** anzufügen bzw. per Post an das Finanzamt zu übermitteln, aus welcher einerseits ersichtlich ist, auf welche Voranmeldungszeiträume die Nachzahlungen entfallen und in welcher andererseits die Verursacher benannt werden.

Wenn Sie Fragen haben, rufen Sie einfach an, wir beraten Sie gerne.

Mag. Dr. Georg Stein

Steuerberatungsgesellschaft mbH & Co KG
4653 Vorchdorf, Im Kellerfeld 11a
Tel: 07614/6206, Fax DW 60
e-mail: office@dr-stein.at

SCHARNSTEIN

- 16.10. Almtaler Genusmarkt,** Markt mit über 20 Gruppen aus Scharnstein und dem Almtal; Schloss Scharnstein, 14 - 20 Uhr
- 16.10. Kaltenbrunner Martin: Orgelkonzert,** Pfarrkirche Viechtwang, 19.30 Uhr
- 18.10. Pfarre Viechtwang: Seniorenachmittag** mit Hl. Messe, 14 Uhr
- 20.10. KBW Viechtwang: Mit dem Waffenrad durch Kreta,** Walter und Gisi Martetschläger berichten über ihre abenteuerliche Reise; Kaplanstock, 20 Uhr
- 21.10. Insel: Kunstgespräche,** Leitung Mag.^a Susanne Faschinger, 19.30 Uhr
- 31.10. Verein Stoamandeln: Hallo-weenparty,** 19 Uhr
- 5. 11. Insel: Buchpräsentation und Lesung mit Eva Rossmann „Evelyns Fall“** – der neue Mira-Valensky-Krimi; 20 Uhr
- 6. 11. Almtaler Bauernmarkt,** Kirchenplatz Scharnstein, 9 - 12 Uhr
- 6. 11. Fischer Martina: Familien-Filmnachmittag,** LMS
- 7. 11. Gottesdienst mit dem Kindersingkreis,** Pfarrkirche Viechtwang, 9 Uhr
- 8. 11. Arbeitskreis der Gesunden Gemeinde,** 19 Uhr
- 19.11. Insel: Weiberroas zur Frida Kahlo Ausstellung** nach Wien; www.verein-insel.at

ST. KONRAD

- 15.10. Ges. Gemeinde: Jugendprogramm: Du wirst schöner, neuer, bunter!**
- donnerstags „Bewegter Nachmittag“,** Turnsaal, 17 - 18 Uhr
- 16.10. Gesunde Gemeinde/TSV: Spielzeugflohmarkt** zum Tauschen, Verkaufen und Kaufen – Spiele, Bücher, CDs, DVDs, Puppen, ... Babyartikel, ...; Pausenhalle der Volksschule, 13.30 - 17 Uhr; ab 11 Uhr sind interessierte Jugendliche eingeladen zur Vorbereitung! Info 0699/11353063
- 23.10. Sportunion: Wutzeltturnier,** GH Silbermair, 19.30 Uhr
- 31.10. Ges. Gemeinde: Jugendprogramm Disco**
- 6. 11. Ortsmusik-Herbstkonzert,** Turnsaal, 20 Uhr
- 13.11. Sportvereine: Night of Sports – Kathreintanz,** GH Silbermair

ROITHAM

- 22.10. „Die Gitarre und Mehr“,** Georg Lachner und das Gitarrenensemble vom Mozarteum Salzburg, Musikverein-Probenraum, 20 Uhr
- 26.10. SV Promot: Wandertag**
- 26.10. Musikverein-Herbstkonzert,** GH Forstinger, 18 Uhr
- 10.11. Pensionistenverein: „Wir über 50“ – bunter Nachmittag** im GH Pichlmann, 14 Uhr
- 11.11. Kindergarten-Martinsfest,** Treffpunkt 16.30 Uhr
- 13.11. Krankenmesse,** 14 Uhr
- 13. und 14. 11. Weihnachts-Buchausstellung,** Pfarrheim; Sa 13 - 14 Uhr; So 10 - 17 Uhr
- 16.11. „Sinnquell“-Gesprächsrunde** für Männer mit Manfred Pichlmann, Pfarrheim, 20 Uhr
- 20.11. Musikerball,** GH Forstinger, 20 Uhr

Nächster TIPP

25. Nov. 2010

Anzeigenschluss: Do, 11. Nov. 2010



Der 1. Preis beim Tipp-Sommer-Fotowettbewerb, ein Traunstein-Rundflug des Flugsportvereins Scharnstein, geht an: Friedrich Ebner, Pettenbach. Wir gratulieren! Platz 2, 3 und weitere Fotos der Endausscheidung veröffentlichen wir in den nächsten Tipp-Ausgaben. Wir bedanken uns bei allen Teilnehmern (110 Fotos wurden eingesandt) und der fachkundigen Jury: Gerhard Fischer, www.vorchdorfonline.at; Willi Hitzemberger, www.vorchdorfer.at; Ing. Wolfgang Marecek, ORF-Redakteur und Bildmeister; Mag. Susi Windischbauer, Kuration u. Produktion Ars Electronica Festival

Schloss Meierhof rockt!

Am Samstag, den 30. Oktober, ist es soweit: Im Schloss Meierhof (Bad Wimsbach) werden die Gemäuer zum Beben gebracht – ein Rockspektakel der besonderen Art erwartet euch. Neben einem speziellen Line Up werden euch auch hammermäßige Specials geboten ...

Bands

Bad Wimsbach-Neydharting lädt zum Abrocken ein. Dazu wurden Bands aus ganz Österreich wie „sPout“, „Sympathy for Nothing“, „Porn to Hula“, „The Gogets“ und „Dies Illa“ gebucht. Als besonderes Extra und Headliner werden euch außerdem die Supporter von Guns'n' Roses, die Band

„Centao“, ordentlich einheizen!

Getränke

Um wirklich keine Wünsche mehr offen zu lassen, haben wir die Preise der Getränke und Speisen so gestaltet, dass keiner von euch zu kurz kommen wird. Und für diejenigen, die ein „all-in-one-Paket“ wollen, gibt's natürlich auch VIP-Tickets. Was du davon hast: ein



feines Catering, einen Sitzplatz, beste Sicht zur Bühne und die Getränke. Abrocken kann/darf/ soll natürlich jeder.

Timeline

Der Festivalabend beginnt mit dem Einlass ab 19:00 Uhr und einem speziellem Welcome-Drink, danach werdet ihr mit einem durchgehenden Line Up ab 20:10 Uhr die Bands genießen können. In der Merchandising Area könnt ihr euch mit Fanartikel ausstatten. Weiters versorgt euch die Snackbar mit Imbissen – die Videowalls &

das Soundsystem werden dich keinen Song verpassen lassen. Begeistert? Dann nichts wie los und Tickets checken!

Vorverkaufsstellen:

Tickets sind bei allen Raiffeisenbanken und auf oeticket.com erhältlich. Preis: € 11,- und € 10,- für Raiffeisenclub-Mitglieder. Welcome-Drink gibt's natürlich für alle! Weitere Infos gibt's auf www.rockimschloss.at, auf www.facebook.com/rockimschloss oder unter info@rockimschloss.at



sPout



Sympathy for Nothing

GESUNDHEITS-TIPP
ALMTAL-APOTHEKE


Mag. Hans Falkensammer:
„Viel Werbung
sagt nichts über
die wirkliche
Qualität einer
Arznei. Hinter

der Show verbirgt sich oft wenig
Wirkung. – Ihr Apotheker er-
klärt und berät Sie besser als
jeder Werbespruch!“

**15. Okt.: Infotag Blut-
druck- u. Blutzuckermess-
geräte** – Austausch Ihrer alten
Geräte, es kommt ein Spezialist
der Fa. Roch Diagnostik

**18. Okt.: Vortrag zum
Thema Aromatherapie
und Duft Schule**

Anmeldungen in der Almtal-
und in der A1.Apotheke. Auch
die weiteren Informationen,
wann und wo, erhalten Sie in
den Apotheken!

**Am 19. Oktober steht das
„Tao- mobil“ vor der
Vorchdorfer Schule!**

Das Taomobil®, die Duftoase
im umgebauten Doppeldecker-
bus (4m Höhe, 12m Länge und
2,5m Breite) bietet für große
und kleine Besucher ein Pano-
rama rund um das Thema natür-
liche ätherische Öle und Aroma-
therapie. Eine ausgezeichnete
Gelegenheit nicht nur für Schü-
ler/innen, altes Wissen über die
Heilkraft der Pflanzen kompakt
und unmittelbar zu erfahren.

Auf einem Duftlehrpfad geht es
vorbei an Duftobjekten, die na-
türliche Düfte – aus der Duftma-
nufaktur TAOASIS – verströ-
men, die Treppen hinauf entlang
des 8 Meter langen Wasserfalls
ins Riechkino, welches Platz für
16 Personen bietet und Bild und
Duft miteinander verbindet. Das
Taomobil® ist also Informati-
onszentrum zur Aromatherapie,
Erlebniszone und Relax-Raum
zugleich.

*Für schlaue Schüler „einfach
Klasse“ aus der Almtal-Apo-
theke:*

„Duft Schule®“ – die Aro-
materapie für bessere Konzen-
tration € **6,40**

**Aromatherapie Taomed
Set (mit Stein)** € **8,95**

**25. - 30. Okt. Venenmes-
sung** – tel. Anmeldung erbeten!
Unkostenbeitrag € **3,50**

Almtal-Apotheke, Vorchdorf
Bahnhofstraße 30, Tel. 07614/
6355

Ein Wochenende wurde gefeiert!

Zukunftsprofil beim Vorchdorf-Fest präsentiert



**Alle Akteure trafen sich auf der Bühne, Bildmitte DI W. Mader v. der SPES Zukunftsakade-
mie Schlierbach neben Moderatorin Nicole Erl.**

Gar nicht trocken rüber kam die
Präsentation des 40 Seiten um-
fassenden Strategiepapiers, das
in Zukunft die Grundlage für
ein harmonisches Mit- und Für-
einander in Vorchdorf darstel-
len soll.

Nach einem Pffiferlempfang,
dem Brassquintett-Konzert und
einem kurzen Film über die
Themen und Ziele der Agenda
21 stand ein weiterer Höhe-
punkt des Abends bevor: eine
Modenschau unter dem Thema
„gestern – heute – morgen“.
Charmant moderiert wurde der
Abend von Nicole Erl und
Christine Baumgartinger. Das
abließende Schmankerlbuffet
der Fa. Pöll und der türkischen
Frauen schmeckte hervorragend
und die Gäste ließen diesen
wunderbaren Abend gemütlich

plaudernd ausklingen.

Am darauffolgenden Wochen-
ende nahmen Nicole Erl, Mus-
tafa Arikan und Christian
Neuwirth am österreichischen
LA21-Gipfel in Dornbirn teil.
Thema war: „Was hält unsere
Gesellschaft zusammen?“ und
wichtiger noch: „Was ist zu tun,
damit der Zusammenhalt auch
in Zukunft gegeben ist?“ In
einem „Marktplatz der Ideen“
konnte man sich über zahlreiche

Praxisbeispiele informieren.

Der diesjährige Apfeltag mit
Wochenmarkt der „Gesunden
Gemeinde“, der heuer erstmals
an einem Sonntag abgehalten
wurde, hat sich sehr gut be-
währt. Der Erlös des gemeinsa-
men Frauenprojektes kommt
den Jugendlichen der Pfadfin-
der, der Feuerwehr und des
Roten Kreuzes zugute.
Überhaupt war es ein Sonntag
zum Staunen, Schauen, Schme-
cken und Mitmachen! Das An-
gebot der Kirchturmbesteigung
und die Tatsache, dass das Hei-
mat- und Emailmuseum die
Pforten geöffnet hatten, wurde
ebenfalls gerne genutzt.

**Das Fahren mit der Draisine
begeisterte nicht nur den
Bahnhofsvorstand!**



Rambazamba am Lido Makkaroni

Schwank in 3 Akten von Dieter Adam.

Eigentlich wollte Fritz Knorbel
mit Tochter Heidi in seinem Fe-
rienhaus an der Adria nur ein
paar Tage Urlaub machen.
Seine Frau hatte aber ohne sein
Wissen der Familie Schlotter-
mann die Schlüssel überlassen,
ausgerechnet jenen Nachbarn,
die Fritz nicht leiden kann.
Fritz will die Schlottermanns
vor die Tür setzen. Agathe
Schlottermann und ihre scharf-
züngige Mutter treten als Klo-
besetzer in Streik. Mit Kognak
kommt der ewig unterdrückte
Alois Schlottermann in Höchst-
form – ob ihn sein Sohn, Klaus
Schlottermann vor den Brüdern
der heißen Italienerin Maria
Ravioli bewahren kann?



**Amüsante Verwechslungen und grandiose Auftritte garan-
tieren einen wahren Angriff auf Ihre Lachmuskeln.**

Pfarrheim Bad Wimsbach: **13., 14., 19.,
20. und 21. November** jeweils 20 Uhr;
So 21. 11. auch um 14.30 Uhr. Platz-
karten gibt es ab 2. Nov. bei der Raiff-

eisenbank Bad Wimsbach-Neydharting
im Vorverkauf um € 8,-, an der Abend-
kasse um € 9,-. Jugendliche bis 12
Jahre € 5,-, Kinder bis 6 Jahren frei

Der Vorchdorfer, der übers Wasser ging

Nasses Abenteuer im Beruf

„Ich wollte ein Foto von einem neuen Objekt eines Kunden machen. In der Dämmerung sah es aus, als wäre die schwarze Fläche am Boden eine Bodenplatte. Als ich drübergehen wollte, gab die ‚Platte‘ nach – und ich lag im Schwimmbecken, das mit der schwarzen Plane zugeeckt gewesen war. Mir ist nichts passiert, bloß die Kamera hat's nicht überlebt. Glücklicherweise war sie versichert,“ erzählt Ernst Leithinger über einen „nassen Vorfall“ in seinem Berufsalltag.

Dass die Kamera versichert war, ist kein Zufall, schließlich ist der gebürtige Vorchdorfer selbstständiger Versicherungsmakler und kennt die Gefahren und Risiken, die im Alltag auf jeden von uns lauern können. Nach 13 Jahren als Angestellter einer Versicherung wagte er im April 2009 den Schritt in die Selbstständigkeit – und hat ihn nicht bereut.

„Man ist unabhängig und kann daher völlig objektiv alle Angebote der verschiedenen

Versicherungen vergleichen. Das Preis-Leistungs-Verhältnis ist ein wichtiger Faktor. Die Bedingungen ändern sich fast monatlich, ein Privater kann da kaum mehr den Überblick bewahren. Mir macht es großen Spaß, hier ständig zu vergleichen und das jeweils Beste für meine Kunden herauszuholen.“

Als Spross einer Vorchdorfer Gärtnerei, die nun von seinem Bruder geführt wird, mag Ernst Leithinger auch schon von Kin-

desbeinen an den direkten Kontakt zu Menschen.

„Das persönliche Gespräch bei den Hausbesuchen ist mir unheimlich wichtig. Man hat eine engere Beziehung zu den Menschen. Sie sind keine ‚Polizzenummer‘, sondern man nimmt Anteil an ihrem Leben und kann die Versicherungen an ihre individuellen Bedürfnisse anpassen.“

Dazu gehören regelmäßige Überprüfungen der Prämien und der Deckungssumme im Schadensfall, das Vergleichen, ob es nicht irgendwo ein anderes günstigeres Angebot gibt und natürlich die Suche nach



Ernst Leithinger

dem maßgeschneiderten Versicherungsprodukt für individuelle Spezialfälle.

Das neue Werberingmitglied Ernst Leithinger ist in Bürogemeinschaft mit SICHER = SICHER, Spiesberger & Sterer Versicherungsmakler GmbH & CoOG. Telefonisch ist er für seine Kunden immer erreichbar unter: 0664/1045483, sofern er nicht grade in einem Schwimmbecken rudert. Aber das ist eine andere Geschichte ...



Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

- > Am 28. und 29. Oktober servieren Ortsbäuerinnen aus Vorchdorf Äpfel und fruchtige Spezialitäten,
- > Bewirtung mit feinen Kuchen, Strudel und frischem Apfelsaft.

Die VKB-Bank Vorchdorf hält in der Weltspareit auch am Mittwoch-Nachmittag von 14 bis 16 Uhr geöffnet!

**AM 29. OKTOBER GEÖFFNET:
8 BIS 12 UND 13 BIS 16 UHR!**

4655 Vorchdorf, Schloßplatz 10
Telefon (07614) 62 10, Fax (07614) 62 10-24
www.vkb-bank.at

VKB | BANK
ÖSTERREICHS UNABHÄNGIGE BANK

GESUNDHEITS-TIPP
A1.APOTHEKE

Mag. Doris Valiko:

„Ihr Apotheker weiß viel über körperliche Zusammenhänge und wie man Fitness und Wohlbefinden optimal steigert! Weil Ihr Körper mehr braucht als nur Nahrung!“


Wohlbefinden und Fitness mit „be-well“!

Wollen Sie etwas für Ihre Muskeln tun? Wollen Sie mit wenigen Minuten Training wieder fit oder topfit werden?

Unser Kombipaket: 25 Minuten um sensationelle € 14,-

1. Das Galileo Vibrationstraining! Das weltraumprobierte Gerät ist besonders schonend für Herz und Kreislauf, der Muskelaufbau wird gefördert, die Muskelfunktion verbessert, und dabei werden die Rückenmuskulatur gelockert und Verkrampfungen gelöst.

2. Der Panasonic Massagesessel! Das ultimative und rundum erfüllende Massageerlebnis für die rasche Entspannung. Der Stuhl misst Ihre Körperdaten und stellt sich optimal auf Ihren Status ein – auch hochwirksam für müde Beine.

Schönheit für die Ballsaison?
Kein Problem!

Ab November beginnt die Ballsaison und wer möchte da nicht besonders gepflegt und gesund aussehen. Wir sorgen für die richtige Hautpflege, für schöne Hände und Füße! Und für's Gesicht eine „Ampullencrashkur“ sowie ein tolles Makeup: Statt € 107,- um € 89,-!

Das muss man gehört haben!

Vortrag: „Mach dich fit für den Winter“

Am **20. 10. 2010** um **19 Uhr** bieten wir für Kunden gemeinsam mit der Fa. Sonnenmoor eine Anleitung für die kalte Jahreszeit. Anschließend besteht die Möglichkeit für eine persönliche Beratung.

Wo? Natürlich **in der A1.Apotheke!**

A1.Apotheke und be-well
 Vorchdorf, Neue Landstr. 72
 Tel. 71795, be-well DW 70
 Almtal-Apotheke, Vorchdorf
 Bahnhofstraße 30, Tel. 6355

„Der Casanova-Effekt“

Wie Gefühle Ihren Alltag beeinflussen – Werbering-Mitarbeiterabend 3. Nov., 19.30 Uhr, GH Ziegelböck

Neues Denken für herausfordernde Zeiten!

Zahlen, Daten und Fakten bestimmen zu einem wesentlich geringeren Anteil unseren Alltag als lange angenommen.

● Warum entscheiden Gefühle bis zu 80% über Berufs- und Privatleben?

● Wie beeinflussen Gefühle Sie, Ihr Personal, Ihre Kunden, Ihre Umsätze?

● Wie können Sie Gefühle beeinflussen?

Diese Fragen beantwortet Gerhard F. Schadler in diesem eindrucksvollen Vortrag. Erleben Sie vor Ort, wie Gefühle ent-

stehen, was sie bewirken und wie man sie beeinflusst. Steigern Sie Ihre Lebensqualität und Professionalität – mit Gefühl!

Der Referent Gerhard F. Schadler (Buchautor, Wirtschaftstrainer, Entwickler) ist DER Spezialist für Emotionssteuerung in Europa. Er berät seit mehr als einem Jahrzehnt europäische SpitzenpolitikerInnen, DiplomatenInnen, SpitzensportlerInnen, Wirtschaftsgrößen, Belegschaften großer Unternehmen u.v.m. (www.gefuehlsLOGIK.at). Mit Hilfe seiner gefuehlsLOGIK®, seiner Multimedialen-Bild-Rhetorik© und seinem einzigartigen Vortrags-



Gerhard F. Schadler; Gehirn-, Verhaltens-, Mental- und Kommunikationstrainer

stil werden seine Vorträge zum nachhaltigen Erlebnis. Eintritt € 15,- für Werbering-Mitglieder / € 19,- für Nichtmitglieder **Anmeldung und Verrechnung erfolgt über die Wirtschaftskammer Gmunden unter der Tel. 05/7000/5260.**

Erntedank und Ehrungen



(c) Willi Hitzemberger

In einer Festsitzung im Anschluss an das Erntedankfest zeichnete die Marktgemeinde Vorchdorf verdienstvolle politische Vertreter aus.

Ludwig Kuntner, Franz Rafelsberger, Erwin Radner, Herbert Eder, Ing. Franz Kronberger und Maria Schmalwieser wurden in der Festsitzung von Bgm. DI Gunter Schimpl für ihre Leistungen im Dienste der Gemeinde geehrt. Altbürgermeister ÖR Franz Kofler (im Bild) wurde die Ehrenbürgerschaft verliehen.



Mehr Sicherheit für Kinder

Bad Wimsbach-Neydharting: In der Ortschaft Ellnkam wurde auf Initiative von GR Daniel Bauer eine Kindersicherheitstafel aufgestellt, gespendet von der Raiba Bad Wimsbach-Neydharting, montiert von Bauhofmitarbeitern der Marktgemeinde.

Damit ist es gelungen, mit vereinten Kräften wieder ein Stück „mehr Sicherheit“ zu schaffen. Große Freude mit der neuen Sicherheitstafel haben vor allem jene Familien, die in diesem Gebiet wohnen.



Alle freuen sich über die neue Sicherheitstafel.

Gesetze garantieren nicht für Schönheit

Podiumsdiskussion und Architektur-Ausstellung

Architektur, aber auch die Ortsentwicklung standen im Mittelpunkt einer spannenden Podiumsdiskussion in der Kitzmantelfabrik, wo zugleich die Ausstellung „Sommerfrische – Beispiele neuer Architektur im Salzkammergut“ eröffnet wurde.

Vor allem eine Reihe eindrücklicher Bilder von Vorchdorfs Ortseingängen lenkten die Debatte schnell auf eine brennende Frage: Wie lässt sich verhindern, dass das Leben aus den Ortskernen an die Ränder drängt?



Die Ausstellung ist bei Veranstaltungen noch bis Ende Oktober zu besichtigen.

Vorschriften und Gesetze, so die überwiegende Meinung von Politikern, Architekten und Beamten aus den einschlägigen Abteilungen in Bezirk und Land, helfen dabei kaum. Und sie können auch verhindern, dass manche Siedlung wie der Musterkatalog eines Baumarkts wirken. Oder doch? – Positive Beispiele gelungener regionaler Architektur sind jedenfalls noch in der nächsten Zeit im Foyer der Kitzmantelfabrik anschaulich (und aufschlussreich erläutert) zu besichtigen.
www.kitzmantelfabrik.at

BINGO

Herbstnebel

Nach dem Solarien-Verbot für Jugendliche arbeitet die EU jetzt daran, die Herbstnebel für ältere Menschen zu verbieten.

Das kann uns nur recht sein, solange die Strafen wegen Nichteinhaltung nicht wir „Mittlere“ bezahlen müssen.

Symbolfoto

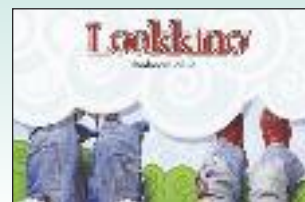
Winterreifen zu Top-Preisen
z.B.: Interstade 195/65 15T € 49,-
Exkl. Montage

Auto Gündendorfer
Das Kitzmantel-Center für Ihre Fahrt
Vorchdorf, Mühlthal 12, Tel. 07614/6429
www.auto-guendendorfer.at

21 Jahre CREATIV OPTIK

Feiern Sie mit uns, bei einem Glas Sekt und tollen Sonder-Aktionen vom
18. - 23. Okt. 2010

- beim Kauf einer optischen Brille gibt es das rechte Glas um nur € **21,-** auch Gleitsicht in Premiumqualität mit Verträglichkeits-Garantie
- auf jede lagernde Sonnenbrille – **21 %**
- Fassungen für Damen und Herren – **21 %**
- Kinderbrillen komplett mit Rezept ab € **21,-**
- jeder Besucher erhält eine Plüschmaus
- Freitag, den 22. Oktober präsentiert die komplette Kollektion 2010/2011 –
Gewinnen Sie 1 Fassung!
Verlosung um 18 Uhr im Geschäft



**CREATIV
OPTIK**



GÜNTHER NOTHELFER,
4655 VORCHDORF
KAPELLENWEG 2
TELEFON/FAX 07614/7496
OPTIK@CREATIVOPTIK.AT

Erotik aus Altem Testament



Atanas Dinovski, Herwig Strobl, E.J. Langwiesner

In einem mit Musik gespickten Leseabend im Novum stand „König Salomos Hohelied“ der „Liebe den Liebenden“ von Charles Bukowski gegenüber. Schauspieler Erich Josef Langwiesner interpretierte kurzweilig die gegensätzlichen Texte, dazu gab es eine schwungvolle bis melancholische musikalische Reise von Israel bis Persien – mit Herwig Strobl auf

der Geige und Atanas Dinovski am Akkordeon.

Mit Spannung wurde eine Premiere im Novum erwartet: Zum ersten Mal im heurigen Sommer stand die Veranstaltungsakustik auf dem Prüfstand. Würde die mobile Trennwand, die als Folge des strengen Tabakgesetzes eingebaut worden war, den Konzertschall schmälern?

Der eindeutige Tenor von Rauchern und Nichtraucherern: Bewährungsprobe bestanden, Akustik, Programm und Atmosphäre unverändert einzigartig – die moderne „Café.Lounge. Bar“ wird auch weiterhin eine unverwechselbare Kulturbühne für Vorchdorf sein.

Funcourt für Wimsbacher Jugend

Seit Ende September ist der „Funcourt“ beim Sportplatzgelände fertig. Kinder und Jugendliche frequentieren diesen Platz zum Fußball-, Basketball- und Volleyball-Spielen. Der „Funcourt“ ist somit ein weiteres Angebot für eine sinnvolle Freizeitbeschäftigung der Wims-

bacher Kinder und Jugendlichen. Trotz schwieriger Finanzlage konnte diese Sportmöglichkeit für die Jugend von Bad Wimsbach-Nh. geschaffen werden. Es kann viel erreicht werden, wenn alle an einem Strang ziehen.



Kinder und Jugendlichen sind begeistert vom Funcourt

Neue Schulleiterin am Magdalenaberg

Nach 8 Jahren Lehrerinnenarbeit und dann noch 3 weiteren als provisorische Leiterin, hat Margit Steiner im September 2010 die Leitung an ihre Kollegin Monika Falkensteiner weitergegeben. Monika ist bereits das vierte Jahr am Magdalenaberg und kennt die Bräuche und Gegebenheiten. Sie ist kreativ und umsichtig und ein Gewinn für die Schule.

sical (im Sommer 2010), das andere Mal ein Schulfest. Immer ist etwas los!

„Ich wünsche dem „neuen Team“ viel Freude und Erfolg in diesem Schuljahr und freue mich, ab und zu den Beri besuchen zu dürfen. Weiters möchte ich mich bei den Eltern meiner Schulkinder, allen Helfern und FreundInnen und im Besonderen bei der Gemeinde Pettenbach für die gute Zusammenarbeit bedanken“, fügt Margit Steiner abschließend hinzu.



Bgm. Friedrich Schuster verabschiedet sich von Margit Steiner (links) und heißt die neue Direktorin Monika Falkensteiner (rechts) herzlich willkommen und wünscht ihr viel Erfolg bei ihrer verantwortungsvollen Arbeit.

Gemeinsam mit Florian Moitzi, Maria Drechsler, Regina Dilly und Roswitha Pöhli wird am Beri gelernt, musiziert, gewerkt und am Computer gearbeitet. Einmal entsteht dabei ein Mu-

Ferienspielabschluss

Die Kinderfreunde Vorchdorf organisierten auch heuer wieder den Ferienspielabschluss mit Hüpfburg, Schminkstation, Malwänden, Stelzengehen,

einer 30 Meter hohen Leiter der Feuerwehr und Feuerwehrspritzen. Dazu eine Riesen-Tombola bei der kein Kind ohne Gewinn nach Hause ging. Solche Feste sind ein Renner bei den Kids. Während die Eltern den Nachmittag auf der Terrasse des Volksheimes bei Kaffee und Kuchen sowie gutem Essen von Fleischdesigner Egon genießen konnten, wurden die Kinder so richtig gefordert.

Danke den Organisatoren und der Freiwilligen Feuerwehr für den gelungenen Nachmittag.



In der Hüpfburg macht es immer wieder Spaß!

Taferlklassler in Kirchham starten durch



Mit Begeisterung und einer Schultüte ausgestattet starteten 17 Kinder heuer in Kirchham.

Im Bild: Bammer-Reisenbichler Julia, Demir Kübra, Freilinger Julian, Hessenberger Monika, Hummer Marvin, Kepl Magdalena, Leitner Tobias, Neustifter Gabriel, Prinster Michael, Radner Leonie, Rauscher Nic, Sosnowski Dennis, Spitzbart Florian, Spitzbart Rebecca, Vichtbaur Elias, Wiener Andreas, Wöginger Laura, VOL Dipl.-Päd. Gertraud Zach



... wir sind auch Ihr Nahversorger in Sachen Touristik
ob Bus-, Flug- oder Schiffsreise

Herbst-Winterprogramm 2010/2011



27. - 28. November
2010
SALZBURGER
BERGADVENT
in Großarl
Preis pro Person
159,- €



3. Dezember 2010
SALZBURGER ADVENT
(Adventsingen)
in der Kirche
St. Andrä in Salzburg
Preis pro Person
59,- €



Unser
„Weihnachtsklassiker“
5. Dezember 2010
KRISTALLSCHIFFFAHRT
mit BUFFET
auf der Donau in Linz
Preis pro Person
71,- €



17. Dezember 2010
ab 13.00 Uhr
CREPES- und
GLÜHWEINHÜTTE
vor dem



für einen guten Zweck



30. Dezember 2010 -
2. Jänner 2011
SILVESTERFAHRT INS
ERZGEBIRGE NACH
CHEMNITZ
Preis pro Person
425,- €



30. Jänner 2011
HOLIDAY ON ICE
in der
Wiener Stadthalle
(Tropicana)
Preis pro Person
69,- €



15. Jänner 2011 und
26. Februar 2011
KABARETT SIMPL
in WIEN
Preis pro Person
ab 59,- €

Unser
„Winter-Thermen Hit“



Therne Olimia
in Slowenien
24. - 29. Jänner 2011

6 Tage zum
Superpreis

299,-
€

... unser Tipp: Buchen Sie rasch!



6. - 11. April 2011
TULPENBLÜTE
in HOLLAND
mit
FLUSSKREUZFAHRT
Preis pro Person
ab 950,- €

DIENSTAG-

NACHMITTAG

BADEFAHRTEN

nach GEINBERG

2. November 2010

23. November 2010

7. Dezember 2010

21. Dezember 2010

4. Jänner 2011

18. Jänner 2011

1. Februar 2011

15. Februar 2011

1. März 2011

29. März 2011

5. April 2011

FREITAG-ABEND

BADEFAHRTEN

nach GEINBERG

26. November 2010

10. Dezember 2010

14. Jänner 2011

11. Februar 2011

11. März 2011



26,- € pro Person
inkl. Busfahrt und
Eintrittskarte Therme

Bei uns können Sie
auch mit der
„Wimsbacher Wertcard“
und dem
„Vorchdorfer Laudachtaler“
bezahlen!!!

Genaue Informationen über unsere Reiseangebote erhalten Sie im Reisebüro Pilsbacher am Marktplatz in
Bad Wimsbach-Neydharting und im Internet unter www.neydhartinger-reisen.at
REISEBÜRO PILSBACHER „DER NEYDHARTINGER“ 4654 BAD WIMSBACH-NEYDHARTING – MARKT 3
Tel. 07245/25482 www.neydhartinger-reisen.at

TIPP-UMFRAGE

Was wächst denn da?

Ein Gebiet voller Gewerbe – Fortsetzung von Seite 1

... warum sie gerade dieses Areal zu ihrem Betriebsstandort erkoren haben.

Der Entstehung des Betriebsbaugebietes Feldham waren einige Turbulenzen und Unstimmigkeiten vorausgegangen, aber schließlich war es doch soweit. Drei unterschiedlich große Grundstücke (eins der Fa. Asamer, eins der Fa. Sodian und eines, das der Gemeinde Vorchdorf gehört) konnten seit der Aufschließung inklusive Kreisverkehr zur Ansiedlung von Firmen genutzt werden.

Schon länger vor Ort befindet sich die AGIP-Tankstelle. Aber seit einiger Zeit füllt sich das Gelände rasch. Es sind hauptsächlich Dienstleistungs- und verarbeitende Betriebe mit Werkstätten und viel Parkraumbedarf, die den Platz nützen. Da auch erhebliches Verkehrsaufkommen – teilweise mit Schwerverkehr – zu erwarten ist, ist der Standort außerhalb des Zentrums vorteilhaft für die Bevölkerung von Vorchdorf: Der Verkehr bleibt draußen, die Arbeitsplätze und das Angebot sind dennoch direkt „vor der Haustür“.

Einige Unternehmen sind noch mit Bauarbeiten beschäftigt, andere planen gerade ihre Ansiedlung, wieder andere sind schon umgezogen. Der „Tipp“ fragte die „Neuankömmlinge nach ihren Plänen und warum sie gerade dieses Areal dafür ausgesucht haben.

McDonald's Franchisenehmer Christian Krainz

„Wir haben am 23. Juli 2009 – zusätzlich zu meinem Restaurant in Bad Ischl – hier mit einem McDrive und einem McCafé eröffnet. Der Standort an der Autobahn ist ideal, weil wir für Reisende, Pendler und Vorchdorfer sowie auch für die Mitarbeiter schnell erreichbar sind. Wir beschäftigen ja rund 45 Mitarbeiter, die zu 95 % aus der Region stammen. Was ich mir noch wünsche ist, dass unsere Gäste vermehrt von unserem Angebot zur Abfallrücknahme Gebrauch machen, da wir nicht wollen, dass die schöne Umgebung durch achtloses Wegwerfen des Mülls leidet.“


Laimer Wilhelm, Pflasterbau und Bauunternehmen Willi Laimer (GF)

Unser Unternehmen war bisher im Pflasterbau tätig, wir haben aber vor kurzem zusätzlich ein Bauunternehmen gegründet. Aufgrund des erweiterten Platzbedarfes wollten wir einen zweiten Standort aufbauen. Bei der Suche nach einem passenden Grund haben wir uns für das Gewerbegebiet der Marktgemeinde Vorchdorf entschieden. Gründe dafür sind neben der guten Lage, die hervorragende Infrastruktur und die optimalen Bodenverhältnisse. Außerdem versprechen wir uns durch die gute Verkehrsanbindung an die Autobahn einen großen Nutzen für unsere Firma und wir fördern somit nebenbei die Verkehrsentlastung im Ortszentrum. Unser neuer Standort bietet unserem Unternehmen, welches aus mittlerweile 16 Mitarbeiter besteht, die Chance sich besser zu präsentieren und die Möglichkeit einer weiteren Expansion.


MAN-LKW-Werkstätte Mag. Franz Weinberger (Marketingverantwortlicher)

„Die MAN-Nutzfahrzeuge Gruppe hat 15 eigene Servicebetriebe in ganz Österreich. Da unsere LKW und Busse hauptsächlich im Dienste der Versorgung der Bevölkerung unterwegs sind, suchen wir vor allem Standorte an internationalen Verkehrsknoten. Für die Übersiedlung des Welser Standortes standen mehrere



Areale zur Auswahl. Wir haben uns schließlich aufgrund der idealen Verkehrsanbindung an die Autobahn für Vorchdorf entschieden. Ende des Jahres ist die Fertigstellung geplant. Dann wird Herr Klaus Manhal mit der gesamten Belegschaft des Betriebes Wels hierher übersiedeln. Zwei Mitarbeiter aus Eberstallzell freuen sich bereits, dass sie nun nicht mehr weit zu ihrem Arbeitsplatz haben. Mit einem neuen Lehrling haben wir auch den ersten Mitarbeiter aus Vorchdorf aufgenommen.

Die offizielle Eröffnung wird im Frühjahr 2011 sein, dazu laden wir dann natürlich auch die Bevölkerung von Vorchdorf herzlich ein.“

Fa. Telenot Electronic, Johann Mayr (Vertriebsleiter Österreich)

„Unser Unternehmen gibt es seit 1979 in Vorchdorf, bis 2008 war es in meinem Privathaus untergebracht. Wir produzieren und vertreiben Sicherheitsprodukte, speziell im Alarmanlagenbereich und beraten und schulen auch im Auftrag der Kunden. Die Vorchdorfer Telenot, eine Tochter der Telenot Elektronik in Deutschland, soll in Zukunft auch die Betreuung der osteuropäischen Märkte übernehmen, daher wurde der Betrieb ausgebaut. Wir waren hier das erste der neuen Unternehmen. Nach 10 Monaten Bauzeit eröffneten wir im Juni 2008. Als waschechtem Vorchdorfer kam mir das Betriebsbaugebiet sehr gelegen. Schließlich haben wir drei Vorchdorfer und drei weitere Mitarbeiter aus der engeren Umgebung, die froh sind, so nahe Arbeitsplätze zu haben. Von Vorchdorf aus können wir unsere Produkte noch effizienter in ganz Österreich und nach Osteuropa liefern.“

Fa. Metallbau Prielinger Josef Prielinger (Eigent.)

„Unsere bisherige Werkstätte wurde zu klein und das



Areal im Gewerbegebiet entsprach unseren Vorstellungen für einen Betriebsneubau. Wir werden Mitte bis Ende Oktober mit der Produktion beginnen und freuen uns schon sehr auf den neuen Standort. Zur Zeit sind 6 Personen in unserem Unternehmen beschäftigt, hauptsächlich Vorchdorfer. Vom neuen Firmensitz erwarten wir uns eine Produktivitätssteigerung und eine gute Erreichbarkeit für alle.“

Agip Tankstelle, Pächter Karl Baumgartner

„Ich war ja schon im Mai 2006 hier, als noch gar nichts



vom Betriebsbaugebiet zu sehen war. Die ersten 3 Monate waren auch hart, aber dann ging das Geschäft immer besser. Die Ansiedlung der neuen Betriebe spüren wir natürlich zusätzlich positiv. Wir haben 10 Angestellte, davon 8 aus Vorchdorf. Wir sind gerade dabei, auszubauen. Vor allem im Hinblick auf die Fa. MAN wird eine LKW-Tankstelle errichtet, das Bistro, das schon zu klein war, wird erweitert, auch mit einem Raucherraum. Aus jetziger Sicht ist mein Standort einfach ideal, auch wenn am Anfang alle sagten, das kann nicht gutgehen. Ich wünsche mir allerdings dringend eine Lösung für den ständig steigenden Verkehr. Vor allem durch die hohe Fahrzeugfrequenz bei McDonalds und bei MAN ist die derzeitige Situation unbefriedigend und gefährlich. Da muss schnell etwas unternommen werden, damit es zu keiner Unfallhäufung kommt.“



Metallbau Prielinger GmbH
Josef Haas-Straße 10
4655 Vorchdorf

Telefon: +43 (0) 76 14 / 515 44
Fax: +43 (0) 76 14 / 515 44-15
E-Mail: office@prieler.com

www.prieler.com

Autohaus Esthofer, Reinhold Baumgartner (Geschäftsstellenleiter Vorchdorf)

„Bei uns stand dringend eine Modernisierung an. Ziel ist es, den Kunden der Region Vorchdorf eine noch bessere Betreuung zu bieten. Das Betriebsbaugelände war für unser Vorhaben ideal. Es ermöglicht eine komfortable An- und Abfahrt, ohne das Ortszentrum mit seinem Verkehr und der Parkplatznot zusätzlich zu belasten. Mit unseren insgesamt 25 Mitarbeitern, von denen 90 % hier aus der Region stammen, wollen wir für den östlichen Teil des Bezirkes Gmunden der Nahversorger in Sachen Mobilität sein.“



das geregelt und wir sind sehr glücklich über den neuen Standort. Wir haben ca. 15-20 Beschäftigte und haben hauptsächlich die Kirchhamer Stamm-Mannschaft mitgenommen. Unsere Sekretärin freut sich jedoch, die ist Vorchdorferin und hat nun ihren Arbeitsplatz im Ort.“

Raimund Dickinger, Architekt

„Ich wurde von den Firmen Telefonot und Prielinger eingeladen, ihre Firmengebäude zu planen. Die Herausforderung war, dass einige Gebäude schon dort stehen und dass man nicht genau weiß, welche noch dazu kommen werden. Bei der Planung stehen aber für mich ohnehin immer die Bedürfnisse der Auftraggeber im Mittelpunkt. Die Gebäude müssen genau auf ihren Bedarf maßgeschneidert und natürlich auch optisch ansprechend sein. Ich finde die Lage sehr gut. Das Betriebsbaugelände ist schon von der Autobahn aus sichtbar, es ist abseits von Wohnhäusern und vom Zentrum und doch sehr schnell und gut erreichbar.“



Meltec Industrieofen GmbH Ing. Josef Rapp (Seniorchef)

„Wir waren vorher in Kirchham, doch der Firmensitz dort wurde uns zu klein. Wir suchten also nach einem Grundstück in der Nähe. Seit dem ersten Quartal vorigen Jahres sind wir nun hier. Anfangs war es ein kleiner Wermutstropfen, dass die Straße noch in schlechtem Zustand war. Aber mittlerweile ist

Wir heißen Sie und suchen zur Verstärkung unseres Teams in Vorchdorf:

KFZ-Techniker

Anforderungsprofil:
abgeschlossene Ausbildung als KFZ-Techniker
selbständiges Arbeiten, Genauigkeit und Freundlichkeit

Bewerbungen bitte an:
Auto Esthofer Team GmbH, 4665 Vorchdorf, Lambscherstr. 11
zH Manfred Watzinger, Tel. 07614/7993-531, manfred.watzinger@autohaus.at

AUTO ESTHOFER TEAM
PARTNER DER BERGWERKE

www.esthofer.com

„Der Tipp“ aus Vorchdorf

ELV MARKT VOLLER LESEN

Tel. 07614/5111
tipp@werbering-vorchdorf.at

Hier ist Ihre Werbung bestens platziert!

Freikarten für Klavierkonzert zu gewinnen!

4. Nov., 19 Uhr, Kitzmantelfabrik

Bereits seit vier Jahren lädt die Neue Mittelschule/Musikhaupthschule Professoren, die an der Bruckner-Privatuni Linz unterrichten, zu einem künstlerischen Austausch ein.

Vormittags wird mit den Schülern in einem Workshop gearbeitet, abends gibt es ein Konzert.

Heuer wird dies etwas ganz besonderes sein: Prof. Dejan Pecenko,



Dominik Eder

cenko, Pianist an der Jazzabteilung der Bruckner Uni wird mit einem ehemaligen Musikhaupthschüler, dem jetzigen Studenten Dominik Eder einen Klavierabend mit Bach, Klassik, Funk, Latin und Jazz gestalten. Vielen ist Dominik Eder ja bereits in verschiedensten Jazzformationen ein Begriff. Erst vor ein paar Wochen gab es mit ihm eine Jazz-Matinee im NOVUM.

Karten für das Konzert gibt es am Gemeindeamt, in der Sparkasse, der Trafik Fischer und in der Buchhandlung Richter in Gmunden sowie an der HS2 Vorchdorf im Vorverkauf für 7 Euro, an der Abendkasse um 9 Euro. Kinder haben freien Eintritt.



Prof. Dejan Pecenko

Freikartenverlosung:

Die ersten 10 Anrufer erhalten jeweils 1 Freikarte zum Konzert am 4. November. Anrufe sind möglich am Montag, den 18. Oktober von 8 - 9 Uhr
Tel. 07614/6356-20
(Dir.ⁱⁿ Helga Berndorfer)

394307

§ 57a Überprüfung, bis 3,5 t

Auto Gundendorfer

0000 KITSCH-ENTWICKELUNG UND INNOVATION
Vorchdorf, Mühlthal 12, Tel. 07614/6429
www.auto-gundendorfer.at

Nächster TIPP

25. Nov. 2010

Anzeigenschluss: Do, 11. Nov. 2010

tipp@werbering-vorchdorf.at

Herzlich Willkommen im Autohaus
Kronberger in Kirchham.

Die kalte Jahreszeit steht vor der Tür – lassen Sie Ihr Auto vor dem Winter gründlich überprüfen mit unserem Winter Check um Euro 29,- (inkl. Räder umstecken).

**Nicht vergessen –
Winterreifenpflicht ab
1. November 2010!**

Brauchen Sie neue Winterreifen? Wir haben das richtige Angebot für Sie und übernehmen auch das Umstecken und die

Einlagerung Ihrer Sommerreifen in unserem Räderhotel.
Ein kurzer Anruf genügt und Sie haben Ihren fixen Termin

ACHTUNG ACHTUNG ACHTUNG

30. Oktober 2010
langer Samstag

REIFEN WECHSELN
durchgehend von
8.00 – 14.00 Uhr

Wir bitten um Voranmeldung!

ACHTUNG ACHTUNG ACHTUNG

zum Reifenwechseln und ersparen sich unnötige Wartezeiten (Tel. 07619/8001).

Kurzzulassungen

Bei unseren Modellen Ford KA, Fiesta und Focus haben wir für Sie besonders günstige Kurzzulassungen im Angebot.

Besuchen Sie uns in Kirchham
und lassen Sie sich beraten.
Das Autohaus Kronberger ist
von Montag bis Freitag von
7.30 bis 18.00 Uhr und auch am
Samstag von 9.00 bis 12.00
Uhr für Sie geöffnet!

Spielerische Vorbereitung auf die Schule

77 Kinder sind im neu gestarteten Arbeitsjahr „Schulanfänger“ in Vorchdorfs Kindergarten!



Sie alle werden in ihrem letzten Kindergartenjahr spielerisch auf die Schule vorbereitet, und das in allen Facetten:

Ausdauer, Konzentration, Fein- und Grobmotorik, Selbst- und Sachkompetenz werden gefördert und ausgebaut, Sozialkompetenzen wie Umgangsformen, Konflikt- und Teamfähigkeit sind eine weitere wichtige Komponente.

Ganz groß geschrieben ist auch die Sprachförderung, die in der pädagogischen Bildungsarbeit einen hohen Stellenwert einnimmt.

Durch intensive, jedoch immer kindgerechte und dem Entwicklungsstand des Kindes angepasste Bildungsangebote werden unsere Schulanfänger liebevoll und kompetent durch ihr letztes Kindergartenjahr begleitet, und auf „den Ernst des Lebens“ vorbereitet.

Der **Ford** Focus Ecosport 1,4 80 PS



ab € 14.490,-
 netto (Leasing ab € 12.500,-)

Außer Tageszulassungen
 (ab 2011)

- Winteranfangsbonus!
- Audienz vom 0000 00-04
- 30000 km Jahresleistung
- Servotronic
- Klimaanlage

Neufahrerpreis: ab € 14.490,- netto (Leasing ab € 12.500,- netto)
 (Leasing ab € 12.500,- netto (Leasing ab € 12.500,- netto))

4 Jahre
 Garantie

www.ford.at

Autohaus Kronberger GmbH
 Guggenberg 13 | 4856 Krichham | Austria
 Tel: +43 (0)7619-8001 | www.ford-kronberger.at

Feel the difference



WIRZIMMER - KÜCHEN - WOHNZIMMER - SCHLAFZIMMER - BADEZIMMER - INNENTÜREN

Wir bieten Ihnen individuelle Beratung!

TISCHLEREI hubinger

4654 Bad Wimsbach, A 52, Tel. +43 (0) 7245 25283
 Fax +43 (0) 7245 25283-15, office@tischlerei-hubinger.at
 www.tischlerei-hubinger.at

GUTSCHEIN
 für eine kostenlose Planung

Name _____

Adresse _____

Telefon _____

Kostenlos bei jeder Planung.
 Gutschein ist nicht bar ausgeben.

Österr. Suchhundestaffel beim Training in Wimsbach



Am Weg zum „Opfer“

Auf der Suche nach einem geeigneten Übungsgelände, führte es die Suchhundestaffel Mitte September nach Bad Wimsbach. In einem ca. 15 ha großen Waldgebiet in der Nähe der Ortschaft Aigen wurde für die vierbeinigen Spürnasen eine realitätsnahe Einsatzübung organisiert. Neben Lawinen- und Verschüttetensuche werden die ÖHU Rettungsteams vor allem für die Suche nach vermissten Personen in jeder Art von Gelände eingesetzt.

„Eine abgängige und vermut-

lich verletzte Biologiestudentin“ war die Übungsannahme. Vier Hundeführer sowie sechs Helfer samt Rettungshunde durchkämmten das Einsatzgebiet. Nicht nur den Hunden wurde während der Suche einiges abverlangt. Auch die Hundeführer und Helfer mussten ihre Kenntnisse in Erster Hilfe und Orientierung unter Beweis stellen. Nach ca. 1,5 Stunden wurden die Anstrengungen belohnt. Die vierjährige Golden Retriever Hündin „Peggy“ fand die vermisste Studentin.

In OÖ können die Rettungsteams der ÖHU Suchhundestaffel unbürokratisch und vor allem kostenlos sowohl über Polizei und Feuerwehr als auch direkt unter 0699/16615502 oder 0664/9653737 angefordert werden. Weitere Infos auf: www.suchhund.at

Kinder hatten Spaß beim Pettenbacher Ferienprogramm



Beachvolleyball Mädels: Im Rahmen der Ferienaktion konnte der neue Beachvolleyballplatz in Pettenbach erstmals benutzt werden. Unter der Anleitung von Joachim Habinger hatten die Pettenbacher Mädels die Möglichkeit, Trainings auf dem Platz zu absolvieren und viel Neues über das Volleyballspielen zu lernen.

Jumicar: Hier konnten Kinder einen Führerschein für benzinbetriebene Miniautos machen. Im Vordergrund stand neben dem Spaß mit den Miniautos

auch der theoretische Unterricht über das Verhalten auf der Straße auch als Radfahrer bzw. Fußgänger. Den anschließenden Test sowie die Fahrprüfung bestanden alle Kinder.

Schnuppertauchen war auch heuer ein großer Erfolg. Wie jedes Jahr stellte sich Markus Felleitner zur Verfügung mit der Pettenbacher Jugend einen Tag im Freibad Viechtwang zu verbringen und ihnen die Möglichkeit zu geben das Tauchen mit einer kompletten Ausrüstung auszuprobieren.



Jedes Wochenende im November (ab 6. 11.)
empfehlen wir

Gerichte vom Wild

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Gerne reservieren wir für Sie
auch unser neu gestaltetes **Stüberl**
für Familien-, Firmen- oder Weihnachtsfeiern
bis 50 Personen.

Tel. 07619/2012

4656 Kirchham 15

Homepage: www.gasthaus-bauer.at

info@gasthaus-bauer.at

STEYR CENTER
Vorchdorf
...direkt bei der Autobahnabfahrt!

KRÖPFEL
Landmaschinen GmbH

Mehrzweckfett
400 g ab € 1,45
Fettpresse € 18,60
2 Kartuschen
Fett GRATIS
dazu!

Saisonabverkauf
Rasenmäher
und **Rasentraktor**

Forstbedarf-Aktion
z.B. Divinol Kettenöl
5 Liter
€ 9,90

Sauber durch den Herbst!
Große Auswahl an Kränze
Reinigungsgeräten!

4655 Vorchdorf, Lambacher Str. 41, Tel.: +43(0)7619 51434-0, Email: steyr@kroepfel.at

Mit dem Waffenrad durch die Insel Kreta

Walter und Gisi Martetschläger berichten von ihrer abenteuerlichen Reise auf der größten griechischen Insel.

Nach unseren letzten großen Reisen nach Sizilien, Athen und Barcelona war heuer Kreta unser Ziel.

Mit dem Radl nach Venedig, 35 Stunden mit dem Schiff nach Patras, mit Rad und Zug nach Athen und mit der Fähre nach Iraklion. Über Rethimnon und Chania an der Nordküste bei großzügig ausgebauter Küstenstraße in den Westen und über Sfinari übers Gebirge in den Süden. Über das durch seichtes und glasklares Wasser bekannte Elafonisi auf steilen Schotterstraßen nach Paleohora.

Da es hier fast keine Küstenstraßen mehr gibt, mussten wir täglich 3 bis 4 Stunden ins Gebirge schieben, konnten jedoch



Sonnenuntergang in Heraklion

nach langen Abfahrten die herrlichsten Strände und einsamsten Buchten erleben. Aus der weltbekannten Samariaschlucht geht's nur mehr mit dem Boot

nach Sfakion. Von Ag. Galini über Ierapetra nach Goudouras und dann 70 Km einsam durch das Hochgebirge in den Norden nach Palekastro und zur bekannten Palmeninsel Vai. Den herrlichen Duft von Oleander, Ginster und Thymian konnten wir die gesamte Strecke in uns einsaugen. Nach Sitia und Ag. Nikolaos gab's als Draufgabe noch die durch ihre kleinstrukturierte Landwirtschaft und Windmühlen bekannte Hochebene von Lasithi. Nach 6 1/2



Walter und Gisi Martetschläger

Stunden Schieben bei 35 Grad konnten wir ganz alleine einen einziartigen Sonnenuntergang erleben. Im kleinen Badeort Sisi ließen wir noch 2 Tage in Ruhe ausklingen und über Malia und Hersonissos (große Hotels, viel Lärm), haben wir nach 3 Wochen und 1600 Km in den Wadln den Hafen von Iraklion wieder pannen- und vor allem unfallfrei erreicht. Außer mit streunenden Hunden und ein paar Patschen gab es eigentlich keine Probleme. Der Urlaubstraum ging mit diesem Traumurlaub wieder einmal in Erfüllung und wer mehr von diesem Ritt auf 2 Rädern erfahren möchte, ist wieder herzlich zu unseren heiteren Reiseabenden mit großer Fotoausstellung eingeladen (siehe Veranstaltungskalender Seite 2 - 4).

Gisi und Walter

Starke Vorchdorfer Kickboxer

Die Vorchdorfer Kickboxer gingen bei der Landesmeisterschaft in Lenzing mit 5 Kämpfern an den Start.

Alle Platzierungen erfolgten bei den Semikontakt-Kämpfen:

1. und Landesmeisterin Heidi Rumpl, 2. Philip Kuntner, 3. Hubert Viechtbauer

Vom 12. - 15. August 2010 waren die Vorchdorfer Kickboxer auf dem Trainingslager in Walchsee/Tirol. Die Möglich-

keit mit sehr guten Kämpfern zu trainieren, haben sich fünf Vorchdorfer Kickboxer natürlich nicht entgehen lassen.

Bei all diesen Events wurde der KBC Vorchdorf von seiner Trainerin und amtierenden Europameisterin Judith Sulzner tatkräftig unterstützt!

Der KBC Vorchdorf freut sich jederzeit über neue Kämpfer, das Training findet nur an Schultagen in der VS Pamet statt. Montag 18:30 - 20:00 Freitag 19:00 - 20:30



Judith Sulzner mit ihrem neuen Citroen vom Autohaus Müller; rechts Markus Müller





Müller
Kraftfahrzeug GesmbH

4054 Radl (Vorchdorf), Tel. 07455/5253 - 401731 (Kornell, Bärnegg), Tel. 07455/6533

C4 Last Minute 1.4i 93 PS	Xsara Picasso Last Minute 1.6i 103 PS
	
+ Metallic Lackierung + Connectingbox + 12 Monate Zusatz Garantie (max. 60.000 km) + 17" Alufelgen mit Sommerreifen + 17" Alufelgen mit Winterreifen	+ Metallic Lackierung + 12 Monate Zusatz Garantie (max. 60.000 km) + 15" Winterreifen
Aktionsnettopreis: 15.990,-	Aktionsnettopreis: 15.490,-

Der eigene Chef werden – die WKO Gmunden hilft dabei

Unternehmer zu werden ist eine hervorragende Chance für Menschen, die gestalten und verändern möchten.

Bevor man den Schritt in die Selbständigkeit wagt, ist aber eine umfassende rechtliche, steuerliche und betriebswirtschaftliche Beratung unumgänglich, rät der Leiter der WKO Gmunden, Robert Oberfrank. Das Gründerservice der WKO ist die 1. Anlaufstelle für Gründungsinteressierte und Neugründer, so Robert Oberfrank. „Besser Gründen“ ist

dabei die Vision des Gründerservice. Weil Gründer viel Mühe und Risiko auf sich nehmen, um ihren Traum zu verwirklichen, verdienen sie die beste Unterstützung beim Start, meint Oberfrank weiters. Eine Möglichkeit, Infos zu mehreren Themen gleichzeitig zu bekommen, sind die kostenlosen Gründerworkshops in der WKO Gmunden.

**Die Workshops gliedern sich in 3 Fachbereiche:
Rechtlicher Teil
Marketing
Betriebswirtschaft, Steuern**

Im ersten Teil des Workshops erhalten angehende „Start-Ups“ von den Mitarbeitern des Gründerservice der WKO Gmunden Gertraud Schragl und Harald Prielinger Informationen zu den Voraussetzungen für eine Selbständigkeit und den damit verbundenen rechtlichen Themen. Im zweiten Teil geht es gezielt um das Thema Marketing. Die Referentin ist Mag. Heide Kühnel, eine Unternehmensberaterin mit Schwerpunkt Markenbildung. Der dritte Teil behandelt steuerliche Fragen im Zuge der Gründung. Zusätzlich wird der kostenlose Mindestumsatzrechner des Gründerservice vorgeführt, den jeder zu Hause aus für seine Planrechnung verwenden kann. Die Referenten sind Mag. Johannes Reiter und Mag. Klaus Brandner von der Steuerberatungskanzlei Proconsult.



**Die Referenten v.l.n.r.:
Gertraud Schragl u. Harald Prielinger, Gründerberater in der WKO Gmunden, Mag. Johannes Reiter, Steuerberaterkanzlei Proconsult, Mag. Heide Kühnel, Unternehmensberaterin, Robert Oberfrank, WKO-Leiter Gmunden**

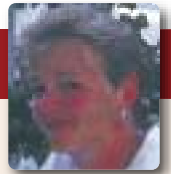
**Kfz-Reparaturen –
konkurrenzlos günstig**

**Auto
Gundendorfer**

2000 Pflanzweg - 4300 Vorchdorf
Vorchdorf, Mühlthal 12, Tel. 07614/6429
www.auto-gundendorfer.at

DER AKTUELLE REZEPT-TIPP

von Eveline Feichtinger, Dopplingerstr. 5,
4663 Laakirchen



Mexikan. Bohnensuppe



Zutaten: 1 Dose rote Bohnen, 3 Zwiebeln, 1 grüner und 1 roter Paprika, 1 Pfefferoni, 3 Essl. Öl, 1 Essl. Paradeismark, 1 Tl. edelsüßer Paprika, Lorbeerblatt, Thymian, Tabascosauce, Chilisauce, 2 Rindssuppenwürfel; 25 dag gemischtes Faschiertes, gehackte Petersilie, 1 Ei, 2 Essl. Obers, Salz, Pfeffer, Knoblauch, Oregano

Zubereitung: Zwiebel fein hacken, Paprika in Streifen schneiden, Pfefferoni in Ringe. Zwiebel in Öl anrösten, Paprika und Pfefferoni dazugeben, Paradeismark und Paprikapulver einrühren, rasch mit ca. 1 l Wasser aufgießen und würzen.

Suppenwürfel dazugeben, köcheln lassen. Bohnen abseihen und hineingeben, weiterköcheln lassen. Faschiertes mit Petersilie, Ei, Obers und Gewürzen mischen, kurz durchziehen lassen. Kleine Kugeln formen (am besten mit nassen Händen), in die köchelnde Suppe geben und gar ziehen lassen.

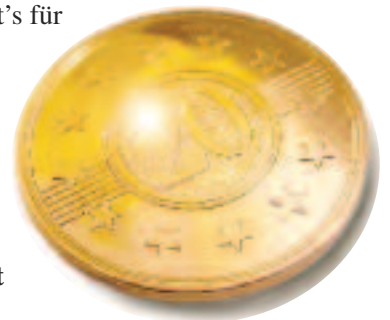
Wir suchen Rezepte ...

... besonders solche, die in die kommende Saison passen.

Als kleines Dankeschön gibt's für ein veröffentlichtes Rezept eine Werberingmünze im Wert von 20 Euro.

Schicken auch Sie uns Ihr Lieblingsrezept, zusammen mit einem Foto von Ihnen!

**Der nächste Tipp erscheint
am 25. November 2010.**



tipp@werbering-vorchdorf.at

Aus dem Vorchdorfer Wald in die weite Welt

Neo-Buchautorin auf dem Weg in die Bestsellerlisten?

„Das Tempo hat mich selbst überrascht. Man hatte mich darauf vorbereitet, dass man normalerweise im Schnitt 10 Jahre warten muss, bis man wirklich einen Verlag findet, der das Buch eines Neulings veröffentlicht. Ich hatte mein Manuskript an vier Verlage geschickt. Nach zwei Tagen die erste Antwort – und nach vier Wochen vier Verträge zum Unterschreiben am Tisch. Ich konnte es mir aussuchen, wo mein Buch erscheint,“ erzählt Roswitha Aberl überglücklich. Seither ist der Terminkalender der Vorchdorferin übervoll, eine Lesung jagt die andere.

Auf der Frankfurter und auf der Wiener Buchmesse wird Roswitha Aberl aus ihrem Erstlingswerk „Blätter-Rauschen“ lesen. Die Idee zu diesem Naturmärchen kam ihr im Wald. Vielleicht schon, als sie noch ein Kind war. Aber irgendwie musste die Umsetzung warten. Ihr „Brotberuf“ als Grafikerin, die Erziehung eines Sohnes – all das war vorerst wichtiger.

Vom Erzählen zum Schreiben
Daneben erzählte Roswitha Aberl immer schon gern Geschichten. In geselliger Runde unterhielt sie Freunde mit Stegreiferzählungen. Bis eine Freundin sie eines Tages ermunterte und sagte: „Schreib doch ein Buch!“ Und das war dann der Auslöser. Roswitha Aberl setzte sich hin und schrieb. An den unmöglichsten Orten hatte sie neue Einfälle. „Da konnte es auch schon passieren, dass ich am WC Block und Bleistift zur Hand nahm und das nächste Kapitel verfasste,“ lacht sie. „Es war einfach an der Zeit. Dieses Buch wollte zur Welt kommen.“

Von Vorchdorf in die Welt

Und da ist es jetzt. Bei Amazon, bei Thalia und im Weltbild-Verlag kann man „Blätter-Rauschen“ finden. Auf Deutsch ist es in ganz Europa, Kanada, Amerika und Japan zu bekommen und vielleicht wird es schon bald in andere Sprachen übersetzt. Der schnelle Erfolg hat Roswitha Aberl selbst ein wenig überrascht. „Die Reaktionen sind unglaublich positiv. Viele Leute sagen mir, dass sie nun mit völlig anderen Augen durch einen Wald gehen. Offenbar konnte ich etwas vermitteln, nach dem viele Menschen heute unbewusst suchen.“

„Intime“ Beichten der Bäume
Die Geschichten von „Frau Buche“ und „Herrn Eiche“, die seit vielen Jahrzehnten in einem Wald nebeneinander stehen und sich über ihre Empfindungen und Erlebnisse unterhalten, sind ein „atmosphärisch dichtes Naturmärchen (...) mit ureigener Komik und Poesie pur“ (Verlagsbeschreibung).

Und weiter geht's ...

Während sich „Blätter-Rauschen“

noch auf seiner Jungfernfahrt durch die Buchläden der Welt befindet, hat Roswitha Aberl schon das nächste Buch in der Schublade. Und an Nr. 3 wird fleißig gearbeitet. Ob's ein Erfolg wird? Wer weiß? Aber das ist für Roswitha Aberl vielleicht nur zweit-rangig. Denn: „Ich wünsche mir nur,“ sagt sie zum Schluss, „dass die Leser genau so viel Freude beim Lesen empfinden wie ich beim Schreiben.“

Blätter-Rauschen erschien im August von Goethe Literaturverlag. Es ist bei Amazon, Weltbild und Thalia erhältlich.



Roswitha Aberl

Spaß beim Bergturnfest

Der TSV St. Konrad nahm beim Bergturnfest 2010 mit 33 Sportlern teil. Erstmals wurde diese Sportveranstaltung im Freizeitgelände Rindbach ausgetragen.

Auch der Pensionistenverband St. Konrad war mit 6 Teilnehmern vertreten. Die Sportler aus St. Konrad konnten wieder einmal Spitzenergebnisse erzielen. Ergebnisse und Fotos gibt es auf: www.tsv-stkonrad.at



Wir gratulieren Vorchdorfs Silberhochzeiter 2010!



Foto: Johann Nagl

Rätsel-Lösungswort

1	2	3	4	5	6	7
---	---	---	---	---	---	---

Name:

Adresse:



Ausfüllen, ausschneiden und an rechts unten stehende Adresse bis spätestens 29. Oktober 2010 einsenden!

sehr leichte Holzart	▼	Produkte als Tauschobjekte	▼	abwaschen	Stadt der USA	gesetzlich	▼	ersten. Mai † 1906
heftiger Stoß	▶							Camping- behausung
hand-warm	▶			Stadt im nördl. NO	▶			
beständig	▶				6		kleine Bauern-wirtschaft	▼
▶				Ziffer- nummer	▶			
Männer-nahme	behaart, ent-schlossen	▶						
▶				damit wurde Jesus gekrönt		Probe für den Ernst-fall		Zwei-kampfsport
ersten. Barack-maler = 1757	Wund-mal		Festbe-stehen	▶			7	
Vorname d. Kompo-nisten Dostoi	▶				Abk.: Anstreicher		Wasser-wegel	
Abk.: astrono-mische Einheit	▶	1	schwar-ze Vögel	▶				
▶								5
Verfeh-lung eines Thies	3	Ersten. Pop-sänger (Ulf)	Einbrin-gen der Feld-nächte	▶		2		
▶					Engen-häuser in den Champs-Élysées	▶		
ziffern	südamer. Wurfgerät		Namen-namen		ZUFALL, zu-nächst			
Fucht-form	▶							
▶								
Schau-der, Ent-setzen		Vorwort mit Artikel	▶					
erhält-samer Mensch	▶							

Auflösung des letzten Rätsels:

Schulanfänger (1-11)

Jahresparty im Gatsby

Eine **Halloween-Party** steigt am Samstag, den **30. Oktober**. Auf alle, die in entsprechender **Verkleidung** kommen, wartet ein **Gratis-Halloween-Cocktail**.



Sommerhits
der letzten
Jahrzehnte.
Am Montag,
den 25. Ok-
tober, haben
wir **geöffnet!**

Also lasst euch das nicht entgehen und kommt ins Gatsby nach Vorchdorf, Eggenberg 22. Wir sind täglich außer Sonntag und Montag ab 20 Uhr für euch da.
hermann@gatsby.at



Auf zum Feiern ins Gatsby

Am **Samstag**, dem **13. November**, gibt's wieder unsere Jahresfeier. Wir holen den Sommer zurück bei unserer Beach-Party mit Trop

Homepage: www.gatsby.at

Gewinner des letzten Rätsels:

Geschenksparbuch mit einer
Einlage von € 40,- von der
Raiffeisenbank Vorchdorf für
Hans Kreil, Pappelleiten 13,
4655 Vorchdorf

Friseurgutschein von **Salon Kohler** für Helga Merschitzka, Mayersdorf 2, 4653 Eberstallzell
Friseurgutschein von **Haar-mode Isolde** für Kurt und Waltraud Hauser, Rathberg 3a, 4644 Scharnstein

Neues Lösungswort links
oben eintragen, Abschnitt aus-
füllen, ausschneiden, auf eine
Postkarte kleben und bis
29. Okt. 2010 einsenden an:

Redaktion Der Tipp
„Preisrätsel“
Steingartenweg 9
4655 Vorchdorf
oder Lösungswort per E-Mail:
tipp@werbering-vorchdorf.at

„Der Tipp“ aus
vor|chdorf
EIN MARKT VOLLER LEBEN



Tel. 07614/5111
tipp@werbering-vorchorf.at

Hier ist Ihre Werbung bestens platziert!

KFZ u. ZUBEHÖR

Schneeketten Ring Matik, ungebraucht, passend von 160-13 bis 185/60 - 14; € 50,- (NP über 100,-); Tel. 07614/7064

Verkaufe Anhänge Cassies 2.St. mit Stützrad und Feststellbremse; 0699/10801041

Verkaufe Suzuki Jimny Allrad und Gelände Gang zuschaltbar, nur 58.000km, dunkelgrünmet., Anhängerkupplung, Rammschutz, super Zustand; € 8.990,-; Tel. 0676/5055610

Verkaufe Motor-Fahrrad Kymco/SF 10A, rot; BJ 2001, € 550,-, sehr guter Zustand; Tel. 0681/10869660

Unser Empfang ist eine wichtige Visitenkarte.
Wir suchen in Vollzeit eine Unterstützung an der

Rezeption und Telefonzentrale,

die unsere Kunden mit gutem Auftreten und sprachlicher Souveränität (auch Englisch) betreut.
Eine solide kaufmännische Ausbildung (z.B. HAK) setzen wir für die Aktivitäten im Verkaufsdienst voraus.

Wenn Sie an einer abwechslungsreichen Tätigkeit in einem wachsenden Unternehmen Interesse haben, ersuchen wir Sie um Ihre aussagekräftige Bewerbung an

n.axmann@heson.com
HESON Metall- und Kunststofftechnik GmbH.
Pettenbacherstrasse 66
4655 Vorchdorf

Heson
logistik mit system

Fastenbauer bei Comeback mit zwei Siegen

96 Bundesligaspiele bestritt sie bereits für UBC Vorchdorf – zum Start in die neue Saison packte Verena Fastenbauer ihr Racket nach 5 Jahren Bundesligapause nochmals aus und half ihrem Team zum 5 : 3 Auf-
taktsieg gegen Mödling in der 2. Badminton Bundesliga. Eigentlich sollte Miriam Gruber ihr Comeback im UBC Dress feiern, doch nach ihrer langwierigen Knieverletzung erlaubte Nationaltrainer Dinesen keinen Einsatz. So war der Weg für Verena Fastenbauer frei – und ihr Comeback verlief perfekt. Sowohl im Doppel als auch im Mixed (mit Manuel Weber) feierte sie zwei klare Zweisatzsiele. Neben den Punkten von Verena Fastenbauer konnten noch im



Perfektes Comeback für Verena Fastenbauer

besten Spiel des Tages Günter Kofler, Peter Moritz und Zita Banghegyi ihre Einzel gewinnen und so Vorchdorf zum 5 : 3 Sieg führen.

„Es hat unheimlich Spaß gemacht“, strahlte Verena Fastenbauer nach dem Spiel. „Jetzt will ich mehr – ich will auf 100 Bundesliga Spiele für Vorchdorf kommen,“ hat sie Lust auf mehr bekommen

tipp@werbering-vorchdorf.at

Unimarkt
FRISCH • FREUNDLICH • ÖSTERREICHISCH



FREUNDLICHE MITARBEITER/INNEN GESUCHT

Als expandierendes Lebensmittelhandelsunternehmen mit der Zentrale in Traun/OÖ suchen wir zur Verstärkung unseres Teams

STELLVERTRETENDE(N) MARKTLEITER/IN

für unsere Filiale in 4655 Vorchdorf.

Sie sind eine engagierte Persönlichkeit und sind es gewohnt, kundenorientiert zu arbeiten? Die fachlichen Kenntnisse bringen Sie mit. Wir bieten Ihnen eine sorgfältige Einschulung in unser Verkaufssystem.

Ihre Bewerbung richten Sie bitte an:

UNIMARKT HandelsgmbH & CoKG
Egger-Lienz-Straße 15, 4050 Traun, z.Hd. Frau Gorbach oder tel. Frau Pesendorfer 0664/8272203

Ein Unternehmen der Pfeiffer Gruppe, www.pfeiffer.at

Tolle Erfolge für Vorchdorfer bei Traunviertler Laufcup



Der insgesamt 8 Läufe umfassende Traunviertler Laufcup wurde am 25. September mit den SCW Lauf in Wels abgeschlossen.

In der Damen-Gesamtwertung kamen drei Vorchdorfer Damen unter die TOPTEN: Zweite wurde Daniela Jurjan, Dritte Elfi Gillhofer und Siebente Elfriede Itzenberger. Bei den Herren wurde Franz Trenzinger Neunter. In den Altersklassenwertun-

gen konnten 10 Stockerplätze erreicht werden: Melissa Leeb, Daniela Jurjan, Elisabeth Gollinger, Elfi Gillhofer, Doris Oppeneder, Elfriede Itzenberger, Berta Trautmann, Günter Kofler, Franz Trenzinger, Rudi Sonntagbauer

Bei der Mannschaftswertung wurde der 2. Platz geschafft, auch in den Kinder- und Schülerläufen konnten viele gute Erfolge und Stockerplätze verbucht werden.

UNSER WANDER-TIPP

Genusswanderung im Reichraminger Hintergebirge

Vom Bodinggraben über die Schaumbergalm 1.150 m zur Ebenforstalm 1.105 m

Anfahrt: Pyhrnautobahn Abfahrt Klaus, Molln, Breitenau, Bodinggraben; von Vorchdorf 1 Stunde 1. Parkplatz bei Scheiblingau oder zwischen 6 und 9 Uhr Weiterfahrt erlaubt bis Jausenstation Jägerhaus: 2. P Ebenforstalm und 3. P Schaumbergalm

Wir hatten unser Auto am 1. Parkplatz, mussten noch ca. 20 Minuten auf dem Forstweg entlang der Krummen Steyerling bis zum Aufstieg Schaumbergalm. Das wasserspeiende „Maul-auf-Loch“,

die ehemalige Klaus, das stattliche Forsthaus und die romantische Annakapelle verleihen diesem Tal schon einen besonderen Reiz.

Gesamtgezeit: vom Bodinggraben ca. 3 1/2 - 4 Stunden; von Scheiblingau 4 - 4 1/2 Stunden

Alle Wege sind ausgezeichnet markiert, Wegbeschreibung ist daher überflüssig.

Der Wanderweg zur Schaumbergalm ist für nicht Geübte relativ steil. Man könnte den 2. Teil auch auf der Forststraße (für Mountainbiker erlaubt), die man

nach ca. einer 3/4 Stunde quert, weitergehen. Nach 1 1/2 Stunden lichten sich die Wälder und man erreicht die schön gelegene Schaumbergalm, die erst im Sommer 2010 eröffnet wurde. Eine Einkehr lohnt sich auf jeden Fall. Neben einer zünftigen Jause mit frisch gebackenem Brot aus dem Holzofen locken auch hausgemachte Mehlspeisen. Geöffnet ist sie aber erst wieder ab Juni 2011.

Von dort geht es über den Höhenrücken (ein Abstecher auf den Trämpl, 1.427 m oder den Alp-

stein 1443 m, mit herrlicher Aussicht ist in jeweils gut 1 Stunde zu schaffen) zur Ebenforstalm in ca. 50 Minuten. Auch diese Alm liegt auf einer großzügigen Almwiese und lockt ebenfalls mit hausgemachten Schmankerln von Buttermilch über Ziegenkäse bis Apfelstrudel. Die Ebenforstalm ist noch geöffnet bis Ende Oktober (Tel. 0664/5246877). Abwärts geht es durch wunderschönen alten Baumbestand in ca. 1 1/4 Stunden zum Bodinggraben.

Wanderkarte Nationalpark Kalalpen



Ebenforstalm

Nachwuchsarbeit trägt Früchte

Bei den OÖ. Landesmeisterschaft U23 am 19. September in Niederwaldkirchen traten 57 Judoka aus 13 Vereinen um den Landesmeistertitel an. Auch Union Kirchham nahm mit vier Aktiven daran teil und konnte mit zwei Bronzemedailen die Heimreise antreten.

Spannende Wettkämpfe sahen die vielen Zuschauer auch bei den letzten Mannschaftsmeisterschaften, sowohl in der 1. Klasse wie auch bei der Landesligabegegnung. Markus Hofstätter gewann beide Kämpfe in souveräner Manier.

Zwei Staatsmeistertitel bei den U17 und zwei Semifinalisten, die die Bronzemedaille nur knapp verfehlten!

Dank gilt hier den Trainern Ge-



Der erfolgreiche Kirchhamer Nachwuchs mit ihren Trainern links Rupert Beiskammer und rechts Gerald Radner.

rald Radner, Bernhard Beiskammer und Rupert Beiskammer.

Am 16. Oktober geht es nach Niederwaldkirchen zur sechs-

ten Runde der 1. Klasse und Landesliga A. Die siebente und letzte Runde findet dann am 30. Oktober in Kirchham gegen die Niederösterreichische

Mannschaft „SHI AI DO Thermenregion“ statt!



Die Staatsmeister Anita Beiskammer und Maximilian Hageneder mit Trainer Gerald Radner.



Berufsinformationsmesse
Messegelände Wels 14. - 16. 10.
Do 8:30 - 16:00, Fr 8:30 - 17:00
Samstag 8:30 - 16:00



Fr. 29. + Sa. 30. Okt. 2010

Tag des Kachelofens

bei Ihrem OK-Hafnermeister

- Kachelöfen • Kamine • Kachelherde • Kleinkachelöfen
- Kachelofen-Ganzhausheizungen u.v.m.

Erleben Sie knisternde Wärme durch sparsames und umweltschonendes Heizen mit Holz.

Ihr OK-Hafnermeister freut sich auf Ihren Besuch!

NUR AM 29. + 30. OKTOBER:
Zu jedem Kauf eines Ofens erhalten Sie den Jahresbedarf an Holz GRATIS dazu!

Kachelöfen und Fliesen martelschläger
Qualität aus Tradition - Versprung durch Innovation

Öffnungszeiten: Mo - Fr 8 - 12 Uhr und 14 - 18 Uhr
Mi nachmittags geschlossen, Sa 9 - 12 Uhr

Unsere Partner:

ORTNER
RATH
WANGERMAYER
OK
Behaglichkeit vom OK-Hafnermeister

Vereinsmeistertitel an Söllner und Helmberger!

Vom 7.-27.8.2010 fanden die Tennis - Vereinsmeisterschaften des UTC VKB-Bank Vorchdorf statt. Bei fast immer idealen äußeren Verhältnissen in den drei Wochen drohte der Finaltag im Regen zu versinken. Doch der Wettergott hatte ein Einsehen und es konnten alle Finali mit kurzer Verspätung gespielt werden.

Den Titel bei den Damen holte sich, wie im Vorjahr, Söllner Anna vor ihrer Mutter Margit. Bei den Herren gewann Helmberger Markus gegen Ohler Ralph in einem sehr spannenden Endspiel. Nach zwei Finalniederlagen in den letzten Jahren konnte sich Helmberger zum ersten Mal durchsetzen.

Herren Einzel :1. Markus Helmberger, 2. Ralph Ohler, 3. Andreas Leeb
Damen Einzel:1. Anna Söllner, 2. Margit Söllner, 3. Nina Austaller
Senioren Einzel:1. Andreas Leeb, 2. Karl Pölz, 3. Max Austaller



vlnr: Agostini Harald (Breitensportreferent), Pölz Karl (Obmann), Söllner Anna, Helmberger Markus, Dickinger Josef (Präsident Union).

Jugend Einzel:1. Christopher Hutterer, 2. Sandro Agostini, 3. Anna Söllner
Jugend U10: 1. Sebastian Gatteringer, 2. Lara Brandstötter, 3. Alexander Filzmoser, 4. Lena Feischl
Damen Doppel: 1. Anna Söllner/Margit Söllner, 2. Traudi Kronsteiner/ Susi Brandstötter, 3. Helga Mayer
Herren Doppel: 1. Markus Helmberger/Christopher Hutterer, 2. Christian Aschauer/Rene Nikelski, 3. Ralph Ohler/Didi Zottl

BAUMEISTER HAUS

www.BAUMEISTERHAUS.AT



EIN HAUS AUS ZIEGEL

Fixpreisgarantie, alle Leistungen aus einer Hand und exakte Einhaltung der Bauzeit ist für uns selbstverständlich. Minimaler Energiebedarf und innovative Technik zeichnen unsere Häuser aus. Uns ist wichtig, dass Sie in unseren Häusern jeden Tag als einen besonderen Tag erleben.

Stern & Hafferl BaugmbH.
Kuferzeile 32 - 4810 Gmunden
Tel. 07612 / 795-400 - Fax: 07612 / 795-432
E-Mail: stern@stern-bau.at
www.stern-bau.at

stern hafferl
bau

Ein Besuch in der Gale- rie im Ge- wölbe lohnt!



(c)vorchdorffonline

Dorothea See, die Leiterin der Galerie im Gewölbe, lud zur Vernissage in die luftige Galerie beim Bauernmarkt/Ziegelböck in Vorchdorf ein.

Zahlreiche kunstinteressierte Gäste kamen und bewunderten die schönen Exponate der neuen Ausstellung. Es sind Mosaik-Skulpturen von Marie Caristo, Bilder von Victor Schupfer, Keramiken von Ilse Freundlinger und natürlich die immer wieder schönen Filzhüte zu sehen. Für musikalische Umrahmung sorgten Bernhard See und Oliver Zinhovler, Petra Humer trug eigene Mundart-Gedichte vor. Moderiert wurde der Abend von Tochter Angelika See.

Öffnungszeiten:

DO + Fr 15 - 18 Uhr und nach telefonischer Vereinbarung.



**GASTHAUS
KIRCHEN-
WIRT**

GASTHAUS KIRCHENWIRT, 07614/51470

- Mo/Mi/Do/Fr: **Mittagsmenü** um € 6,50
- jeden Donnerstag ab 17 Uhr **Ripperlessen** € 7,50
- jeden Freitag ab 11 Uhr: **Riesenschnitzel** € 6,90
- Jeden Samstag ab 11 Uhr: **Backhenderl** € 7,90
- jeden Sonntag ab 17 Uhr: **Pizza-Abend** jede Pizza € 6,50
- 7. - 14. November: **Martinigansl**

Wir freuen uns auf Ihren Besuch, Fam. Eder!



**Cafe
Zwirn**

CAFÉ ZWIRN, Tel. 07614/6234, www.cafezwirn.at

- 22.10. **DJ-Live-Act** 70er/80er/90er; Beginn 21 Uhr
- 29.10. **Livemusik DizzyMissLizzy** Falco, Tom Petty, Isi Disi, Tina Turner, Rolling Stones, u. a.; Beginn 20 Uhr
- jeden Freitag: **Cocktailabend** – jeder Cocktail von 18 bis 24 Uhr nur € 4,50
- **Sommerschlussaktion:** alle Eis-Variationen zum kleinen Eis-Preis



JO's

JO's RESTAURANT & PARTYSERVICE, 07614 21266 oder 0676 6309604

- jeden Dienstag im Oktober und November ab 18 Uhr **Muscheln und Scampi** – all you can eat!
- Montag, 18. 10. **Männerkochkurs „Wild“** 19.30 Uhr
- So, 31. 10. **JO's Cooking Horror Show** ab 18 Uhr



- Gerne richten wir auch Ihre Weihnachtsfeier aus!



GASTHAUS HINTERREITNER, Tel. 07614 6254, www.ghhinterreitner.at

Wilder Herbst

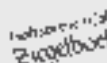
Die kühler werdenden Tage bringen wieder feine Wildgerichte auf unsere Tische. Feines vom Reh, Hirsch, Wildschwein und Fasan erwarten Sie ab Oktober in unserem Lokal. Passend zu unseren Wildgerichten halten wir für Sie herbstliche Desserts wie unsere Baiserpyramide mit Kastanienreis bereit. Einige gute Tröpferl von Reinisch, Gesellmann, Beck und Wieder dürfen da natürlich auch nicht fehlen!

Wir freuen uns schon, Sie in unseren gemütlichen Gaststuben begrüßen zu können!



GATSBY, Tel. 0664/3380066, www.gatsby.at

- Mo 25. Oktober geöffnet!
- Sa 30. Oktober: **Halloween-Party** – 1 Gratis-Halloween-Cocktail für alle in entsprechender Verkleidung!
- Sa 13. November: **Jahresfeier** – Beach-Party mit Tropical-Drinks und Summerhits!



GASTHOF ZIEGELBÖCK, 07614 6335, www.hoftaverne.at

- 23. Oktober - 1. November: **Wildtage**
- Reservieren Sie schon jetzt Ihren gewünschten Termin für Ihre Weihnachtsfeier. Wir freuen uns auf Sie!

